



Le marché intérieur contribue à soutenir la croissance du tourisme

Numéro 37 : janvier 2007

Le Bulletin de renseignements sur le tourisme continue d'observer l'industrie touristique dans le monde entier. Le présent numéro traite des renseignements recueillis en décembre 2006 et au début de janvier 2007.

Vue d'ensemble sur le marché des voyages

- Stimulée par l'excellente performance du marché des voyages intérieurs, l'industrie canadienne du tourisme a terminé l'année 2006 sur une note positive, enregistrant une nouvelle année de croissance après les gains solides réalisés en 2005. Les marchés internationaux du Canada n'ont pas donné les résultats escomptés; toutefois, la forte croissance des voyages intérieurs a compensé pour ces faiblesses.

La force du marché intérieur s'est surtout manifestée dans l'industrie canadienne des transports aériens qui a bénéficié de la nette augmentation de la demande intérieure. Les voyages intérieurs ont également contribué à soutenir l'industrie de l'hébergement en 2006. Toutefois, le recul des voyages en provenance de l'étranger a pesé lourdement sur les recettes tirées de la location des chambres d'hôtel, dont la croissance a été modeste.

- Malheureusement, le nombre de voyageurs américains au Canada ne cesse de diminuer en raison de l'envolée des coûts de l'énergie, de l'effritement du marché immobilier aux États-Unis et du ralentissement de l'économie américaine. De même, le prix élevé de l'essence incite de plus en plus d'Américains à prendre l'avion plutôt que la voiture pour se rendre à leur destination de vacances, ce qui affaiblit encore davantage le marché canadien déjà chancelant des voyages des Américains au Canada. Dans le même temps, le coût relativement élevé des voyages aériens vers le Canada crée un net désavantage en matière de prix par rapport aux destinations intérieures aux États-Unis et à certaines destinations européennes. La confusion qui règne quant aux exigences en matière de passeport imposées par l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO) ne fait qu'accentuer ces problèmes.

- La performance des marchés d'outre-mer traditionnels du Canada est également inquiétante. La Coupe du monde de soccer a été en partie responsable de la diminution du nombre de voyageurs en provenance d'Europe l'année dernière; toutefois, le fait qu'il n'y ait pas eu de reprise des voyages dans les mois qui ont suivi indique que les marchés

À lire

Sommaire.....	1
Vue d'ensemble	6
Aperçu économique.....	7
Indicateurs avancés du tourisme.....	8
Consommateurs : Canada et É.-U.	10
Voyageurs d'agrément.....	10
Voyageurs d'affaires	13
Fournisseurs de voyages	14
Transporteurs aériens - Canada.....	14
Transporteurs aériens - É.-U.....	15
Hôtels - Canada	16
Hôtels - É.-U	17
Agents de voyages et autres fournisseurs.....	17
Situation internationale.....	18
Europe (R.-U., France, Allemagne)....	18
Mexique	24
Asie-Pacifique (Japon, Corée du Sud, Chine, Australie)	25
Possibilités.....	31
Indicateurs du tourisme - Méthode.....	32



traditionnels européens du Canada sont arrivés à maturité et n'offrent plus qu'un potentiel de croissance limité. Un des problèmes est le désavantage dont souffre le Canada en matière de prix sur un marché mondial de plus en plus concurrentiel. Néanmoins, la croissance du marché mondial du tourisme contribue également à l'émergence de marchés touristiques non traditionnels, comme la Chine, et à leur progression constante. Toronto devenant un point d'entrée de plus en plus important pour les visiteurs chinois, un nombre grandissant de destinations dans le centre et l'est du Canada ont accès à ce marché en plein essor.

- À long terme, la croissance globale de l'industrie canadienne du tourisme devrait continuer à fléchir, dans la foulée de la tendance amorcée à la fin de 2006. Le marché des voyages intérieurs devrait perdre un peu de sa vigueur, tout comme l'économie canadienne dont les perspectives ont été revues à la baisse. On ne prévoit pas non plus d'améliorations en ce qui concerne le marché des voyages en provenance des États-Unis. La mise en œuvre de l'IVHO débutera le 23 janvier 2007 et créera un nouvel obstacle pour les Américains désireux de voyager au Canada. De plus, le ralentissement de l'économie européenne et l'augmentation de la taxe sur la valeur ajoutée en Allemagne limiteront probablement la croissance et empêcheront une reprise sérieuse des voyages au Canada en provenance d'outre-mer cette année. Toutefois, l'accord d'ouverture des espaces aériens conclu récemment par le Canada et le Royaume-Uni et les plans du gouvernement canadien pour libéraliser ses accords de services aériens ont contribué à améliorer les perspectives pour les marchés d'outre-mer du Canada à moyen et long terme.

Vue d'ensemble du marché des consommateurs (voyageurs) - Canada et États-Unis

- **Les consommateurs reprennent confiance et sont plus nombreux à envisager de voyager pendant l'hiver :** Après avoir adopté une attitude prudente et attentiste pendant l'automne, les Canadiens semblaient, en octobre, plus enclins à voyager, stimulés par le niveau de confiance élevé des consommateurs. Selon le sondage sur les intentions de voyages réalisé par l'Institut canadien de recherche sur le tourisme en octobre 2006, près de 47 % des Canadiens interrogés avaient l'intention de prendre des vacances d'hiver entre novembre 2006 et avril 2007, soit une progression par rapport à 33 % l'année précédente. Le nombre de Canadiens ayant l'intention de rester au pays pour leurs vacances de longue durée a augmenté pour atteindre 20 % comparativement à 12,4 % en 2005. Les intentions de voyages aux É.-U. et vers d'autres destinations internationales ont également repris de la vigueur.
- **La croissance des voyages d'affaires des Canadiens va se stabiliser :** Selon les récentes prévisions de la Canadian Alliance of Business Travel, le rythme de croissance des voyages d'affaires au Canada devrait ralentir légèrement cette année. Si la plupart des entreprises prévoyaient accroître leurs dépenses de voyage cette année, elles étaient moins nombreuses à planifier une augmentation de leur volume de voyages.
- **Les intentions de voyages des Américains semblent se stabiliser :** La plus récente enquête du Conference Board des États-Unis sur la confiance des consommateurs indiquait qu'en décembre les intentions de voyages des Américains demeuraient relativement stables. En ce qui concerne les voyages intérieurs, les intentions sont demeurées presque inchangées par rapport à octobre mais ont diminué pour les voyages à l'extérieur des États-Unis. Bien que la confiance des consommateurs semble s'être améliorée en décembre, elle devrait rester instable, le budget des ménages étant étroitement lié à la faiblesse du taux d'épargne et aux niveaux d'endettement élevés.

Selon les récentes prévisions de la Travel Industry Association (TIA), le rythme des dépenses de voyages des Américains devrait ralentir pendant la saison hivernale. La TIA estime que la croissance des revenus de l'industrie touristique américaine a atteint 7,5 % en 2006 par rapport à l'an dernier, mais qu'elle devrait ralentir et s'établir à 5,3 % en 2007.

- **Les escapades de fin de semaine sont de plus en plus populaires aux États-Unis :** Il ressort de la plus récente enquête TravelScope effectuée par la TIA que le nombre d'escapades de fin de semaine aux États-Unis a progressé de 10 % au cours des cinq dernières années. Les saisons intermédiaires (avril/mai et septembre/octobre) sont les périodes les plus populaires pour ces escapades. L'enquête révèle que les personnes qui effectuent des voyages de fin de semaine dépensent davantage et participent à un plus grand nombre d'activités que les voyageurs d'agrément habituels, tentant de faire un maximum de choses pendant leur court séjour.

Vue d'ensemble de la situation des fournisseurs de voyages - Canada et États-Unis

- **La demande aérienne demeure constante :** Des facteurs économiques fondamentaux solides et la forte croissance du revenu au Canada ont contribué à soutenir la vigueur de la demande de voyages aériens intérieurs. Air Canada et WestJet ont enregistré des facteurs de charge records et une forte augmentation du trafic passagers en 2006. La chute du prix du pétrole a également été bénéfique pour les compagnies aériennes; toutefois, aucun de ces deux transporteurs n'envisage de réduire prochainement le supplément carburant. De récentes recherches indiquent au contraire que les tarifs aériens sont à la hausse : en janvier, les tarifs d'Air Canada ont augmenté en moyenne de 4 % par rapport à l'année précédente, alors que ceux de WestJet ont fait un bond de 10 %.
- **Les voyages intérieurs aident à compenser la faiblesse des voyages internationaux :** La vigueur de la demande de voyages intérieurs continue de pousser à la hausse les recettes de l'industrie hôtelière canadienne en dépit du faible nombre de voyages des Américains au Canada. PKF Consulting signale que le revenu par chambre disponible a augmenté de 6,3 % entre janvier et octobre 2006 par rapport à la même période de 10 mois en 2005. Selon HVS International, la demande auprès d'hôtels canadiens a augmenté de 2,4 % pendant cette période.
- **Aux États-Unis, la demande aérienne pour les destinations internationales continue d'augmenter :** Les transporteurs américains ont également profité de la baisse des coûts du carburéacteur et de la hausse régulière des tarifs aériens. Au début du mois de janvier, les prix du carburéacteur avaient atteint leur plus bas niveau depuis décembre 2005. La demande de voyages aériens vers des destinations internationales continue de favoriser la croissance globale du volume des voyages aériens aux États-Unis, tandis que la demande pour les destinations intérieures s'est stabilisée.

Vue d'ensemble du marché international - Europe

- **Au Royaume-Uni, la demande de forfaits-vacances continue de faiblir :** Les principaux voyagistes du Royaume-Uni ont enregistré une baisse des réservations pour la saison hivernale 2006-2007; toutefois, MyTravel souligne que ses prix ont augmenté par rapport à l'année précédente, et Thomas Cook mentionne que la demande de forfaits-vacances au Royaume-Uni a chuté de 8 % en 2006, en grande partie à cause du fait que les voyageurs préfèrent de plus en plus composer eux-mêmes leur propre forfait. Cependant, l'Association of British Travel Agents (ABTA) prévoyait un nombre record de voyages vers l'étranger pendant la période des fêtes, soulignant que les skieurs devraient être nombreux à profiter des chutes de neige abondantes dans certaines régions du Canada et des États-Unis ainsi que des taux de change favorables.
- **Air France-KLM forme une nouvelle entreprise pour desservir le marché des voyages d'agrément en France :** Air France-KLM a l'intention de lancer un nouveau transporteur à faibles coûts au printemps 2007 pour desservir point-à-point des liaisons touristiques moyen-courriers sous le nom de transavia.com, un partenaire de l'entreprise. La nouvelle compagnie aérienne répondra avant tout aux besoins spécifiques des voyageurs d'agrément français qui, semble-t-il, préfèrent les destinations moyen-courriers et sont moins enclins, en général, à voyager que les autres Européens de l'Ouest. Air

France-KLM a déclaré que la progression des voyages d'agrément en France est liée à l'utilisation d'Internet et que les réservations effectuées par le biais d'agences virtuelles augmentent beaucoup plus rapidement que les réservations de forfaits traditionnels.

■ **Les demandes de vacances de plus longue durée des Allemands devraient ralentir cet hiver :**

Selon le *World Travel Trends Report 2006-2007* d'ITB Berlin et d'IPK International, dans l'ensemble, la performance du marché des voyages à l'étranger en Allemagne a été décevante en 2006. D'après ce rapport, cette situation est en partie attribuable à la Coupe du monde de soccer; toutefois, la demande a augmenté de façon significative pendant la deuxième moitié de l'année. Le rapport indique également que les Allemands sont de plus en plus nombreux à réserver leurs vacances sur Internet surtout en raison de l'élargissement des offres de forfaits. Toujours selon ce rapport, pour la saison hivernale, le nombre de vacances de courte durée entre novembre 2006 et mars 2007 devrait augmenter de 3 % alors que celui des vacances de 5 jours ou plus devrait fléchir légèrement (?1%) par rapport à l'an dernier.

Vue d'ensemble des voyages internationaux - Asie-Pacifique

- **Les marchés japonais des aînés et des voyages de luxe offrent un potentiel élevé :** H.I.S. Co. Ltd., un des plus importants voyagistes japonais, a enregistré une forte croissance de tous ses segments de clientèle en 2006 malgré une légère augmentation (1%) de l'ensemble des voyages des Japonais à l'étranger. Pour l'avenir, l'entreprise a l'intention d'élargir ses stratégies de vente sur le Web en lançant notamment un système de réservation d'hôtel pour répondre aux besoins du marché japonais des voyages en ligne en plein essor. Elle a également l'intention de lancer de nouveaux produits destinés aux aînés et aux voyageurs aisés, deux segments de clientèle qui devraient enregistrer cette année une croissance supérieure à la moyenne. La société prévoit qu'en 2007, l'augmentation continue des bénéfices des entreprises japonaises contribuera à l'amélioration graduelle de la demande de voyages outre-mer.

- **Montée en flèche du nombre de voyages effectués par les Coréens à l'étranger pendant la période des fêtes :** Les ventes de forfaits et de billets d'avion pour l'étranger pendant les fêtes de fin d'année ont pratiquement doublé par rapport à l'an dernier, selon le *Korea Times*. Korean Air indique que les destinations-soleil en Asie du Sud-Est et les voyages de ski au Japon ont été particulièrement populaires. Le *Korea Times* souligne qu'il y a eu un léger refoulement de la demande de voyages par rapport à l'été lorsque la Coupe du monde a incité bon nombre de Coréens à ne pas trop s'éloigner de chez eux.

- **La demande de voyages à l'étranger des Australiens demeure solide :** La force de leur dollar continue d'inciter les Australiens à voyager outre-mer et cette tendance devrait se maintenir au détriment du marché des voyages intérieurs. Tourism Australia prévoyait récemment que les voyages à l'étranger augmenteraient en moyenne d'environ 4 % par an au cours des 10 prochaines années, alors que la croissance annuelle des voyages intérieurs n'est que de 0,5 %.

Indice des indicateurs avancés du tourisme - tableau récapitulatif

Compte tenu de la nature changeante de l'environnement touristique actuel, il est de plus en plus important d'être en mesure de prévoir les fluctuations de la demande de voyages afin de prendre les meilleures décisions d'affaires possibles. L'indice des indicateurs avancés du tourisme donne un aperçu du rendement à court terme de l'industrie du tourisme, en suivant l'évolution des facteurs économiques et non économiques qui ont une incidence sur la demande de voyages des principaux marchés touristiques du Canada, y compris le marché des voyages intérieurs.

Les cotes utilisées pour évaluer chacune des composantes de l'indice mettent en évidence l'effet attendu à court terme de chaque élément sur le marché émetteur. Parallèlement, l'indice général de chaque marché émetteur désigne le rendement attendu à court terme de ce marché par rapport à la même période l'année précédente.

Marché	Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indice avancé global pour le tourisme
	Conjoncture économique générale	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs (à destination/au sein du Canada)	Tendances chez les fournisseurs (à destination/au sein du Canada)	Voyages effectués à destination/au sein du Canada
Intérieur	↑	↔	↑	↔	+
É.-U.	↔	↓	↓↓↓	↑	-
R.-U.	↑	↓	↓	↑	0
France	↔	↔	↑	↑	+
Allemagne	↔	↓	↓	↔	-
Mexique	↑	↓	↑↑	↑	+
Japon	↓	↓↓↓	↓	↔	-
Corée	↑	↓	↑	↔	+
Chine	↑↑↑	↑	↑↑	↑	++
Australie	↑	↓	↔	↓	0

Interprétation des cotes :

Facteurs économiques et non économiques :

S'échelonnent de ↑↑↑ (ajoutent considérablement à la demande) à ↓↓↓ (nuisent considérablement à la demande). Le symbole ↔ représente un effet neutre sur la demande.

Indice avancé global pour le tourisme :

S'échelonne de +++ (s'améliore considérablement) à --- (se détériore considérablement). Le 0 signifie qu'il n'y a aucun changement.

■ **Tendances de l'économie :** L'environnement économique demeure morose. Heureusement, les dépenses et la confiance des consommateurs sur la plupart des marchés restent élevées. Même si en général la compétitivité globale du Canada en matière de prix en tant que destination touristique demeure un sujet de préoccupation, l'écart avec les autres concurrents semble s'être stabilisé et, pour certains marchés, a même diminué.

■ **Tendances des voyageurs et des fournisseurs :** Aucun changement majeur depuis la publication du dernier indice, sauf en ce qui concerne le marché des voyages en provenance des États-Unis qui fait face à un nouvel obstacle, celui des exigences en matière de passeport résultant de la mise en œuvre de l'IVHO pour les voyageurs aériens qui retournent aux États-Unis.

- **Tendances générales du tourisme :** De manière générale, peu de changements se sont produits depuis la publication du dernier indice. Le potentiel de croissance est limité pour la plupart des principaux marchés du Canada à l'exception de la Chine et des États-Unis. Le marché chinois devrait continuer à générer une croissance solide; par contre, le marché des voyages des Américains au Canada demeure léthargique.

Pour en savoir davantage sur la demande de voyages dans chacun de ces marchés, ainsi que sur la méthode utilisée pour obtenir cet indice, veuillez consulter la version intégrale du *Bulletin de renseignements sur le tourisme*.

Vue d'ensemble

Stimulée par l'excellente performance du marché des voyages intérieurs, l'industrie canadienne du tourisme a terminé l'année 2006 sur une note positive, enregistrant une nouvelle année de croissance après les gains solides réalisés en 2005. Même si les principaux marchés internationaux du Canada n'ont pas donné les résultats escomptés et si les voyages d'une nuit ou plus des Américains ont diminué pour une deuxième année consécutive, la forte croissance des voyages intérieurs a compensé pour ces faiblesses et permis à la plupart des secteurs touristiques d'augmenter leurs recettes.

Grâce à la hausse du revenu disponible et des profits des entreprises, le marché national des voyages d'agrément et celui des voyages d'affaires ont connu une solide croissance l'an dernier. La force du marché intérieur s'est surtout manifestée dans l'industrie canadienne des transports aériens qui a enregistré une nette augmentation du nombre de passagers. Les voyages intérieurs ont également contribué à soutenir l'industrie de l'hébergement en 2006. Toutefois, le recul des voyages en provenance de l'étranger a pesé lourdement sur les recettes que les hôtels canadiens ont tirées de la location de chambres, gardant à un niveau modeste la croissance globale du secteur de l'hébergement au Canada.

Malheureusement, le nombre de voyageurs américains au Canada a continué de diminuer en 2006. Les voyages en provenance des É.-U. ont été principalement freinés par l'envolée des coûts de l'énergie, l'effritement du marché immobilier aux États-Unis et le ralentissement de l'économie américaine.

De même, le prix élevé de l'essence incite de plus en plus d'Américains à prendre l'avion plutôt que la voiture pour se rendre à leur destination de vacances, laissant le champ libre à de nombreuses autres destinations internationales et affaiblissant encore davantage notre marché déjà chancelant des voyages des Américains au Canada. De plus, les tarifs des vols intérieurs aux É.-U. demeurent beaucoup moins élevés que ceux des vols à destination du Canada, ce qui nuit fortement à la compétitivité des destinations canadiennes. La confusion qui règne quant aux exigences en matière de passeport imposées dans le cadre de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO) accentue ces problèmes. Selon de récentes recherches, plus de 85 % des Américains ne connaissent pas les dates exactes de mise en œuvre de l'IVHO ou ont des renseignements incorrects à ce sujet. Cette confusion résulte probablement des messages contradictoires transmis par les médias à propos d'une éventuelle modification de la date d'entrée en vigueur des exigences en matière de passeport et devrait continuer à influencer négativement sur le rendement du marché des voyages en provenance des États-Unis cette année.

La performance peu reluisante des marchés traditionnels d'outre-mer du Canada est inquiétante. La Coupe du monde de soccer de la FIFA a été en partie responsable de la diminution du nombre de voyageurs en provenance d'Europe l'année dernière; toutefois, le fait qu'il n'y ait pas eu de reprise des voyages dans les mois qui ont suivi indique que les marchés traditionnels européens du Canada sont arrivés à maturité et n'offrent plus qu'un potentiel de croissance limité à court terme. Un des problèmes est la compétitivité de moins en moins grande du Canada en matière de prix dans un marché de plus en plus global et

concurrentiel. L'appréciation rapide du dollar canadien ces dernières années est en grande partie responsable de la situation, bien que l'augmentation du coût des voyages au Canada y contribue également.

Néanmoins, la croissance du marché mondial du tourisme favorise l'émergence et la croissance de marchés touristiques non traditionnels comme la Chine. Même si la Chine n'a pas encore accordé au Canada le statut de destination approuvée, les voyages à destination du Canada ont augmenté de 25,2 % entre janvier et octobre 2006, comparativement à l'an dernier. Toronto devenant un point d'entrée de plus en plus important pour les visiteurs chinois, un nombre grandissant de destinations du centre et de l'est du Canada ont accès à ce marché en plein essor.

Ralentissement de la croissance globale à court terme

La croissance globale de l'industrie canadienne du tourisme devrait continuer à fléchir, dans la foulée de la tendance amorcée à la fin de 2006. Le marché des voyages intérieurs devrait continuer à progresser mais à un rythme moins soutenu, tout comme l'économie canadienne dont les perspectives ont été revues à la baisse. Le ralentissement de la croissance du revenu disponible cette année et l'absence de baisses de taxes comme l'année dernière vont affaiblir la demande de voyages d'agrément. Le nombre des voyages d'affaires au Canada devrait se stabiliser puisque les entreprises ne devraient enregistrer qu'une croissance modeste de leurs profits et, par conséquent, limiteront leurs dépenses de voyages.

Les perspectives pour le marché des voyages en provenance des É.-U. ne devraient pas s'améliorer à court terme. La mise en œuvre de l'IVHO débutera le 23 janvier 2007 et constituera un nouvel obstacle pour les Américains désireux de voyager au Canada cette année. À compter de cette date, les voyageurs aériens devront être munis d'un passeport ou d'un autre document sûr pour entrer ou retourner aux États-Unis. Les demandes de passeport ont été massives et le gouvernement américain prévoit émettre 16 millions de passeports cette année, une augmentation de 25 % par rapport à 2006. De même, les effets de la nouvelle réglementation seront une première indication de l'incidence réelle de l'IVHO sur le marché des voyages en provenance des É.-U.

Cependant, le ralentissement de l'économie européenne et l'augmentation de la taxe sur la valeur ajoutée en Allemagne limiteront probablement la croissance et empêcheront une reprise sérieuse des voyages au Canada en provenance d'outre-mer cette année. Toutefois, la demande de voyages de luxe étant forte chez les baby-boomers bien nantis, la croissance des dépenses des étrangers au Canada devrait augmenter. De plus, l'accord d'ouverture des espaces aériens conclu récemment par le Canada et le Royaume-Uni, de même que les plans du gouvernement canadien pour libéraliser ses accords de services aériens, contribueront à élargir les marchés d'outre-mer du Canada à moyen et long terme.

Aperçu économique

Amérique du Nord

Le ralentissement de l'activité économique aux États-Unis freinera la croissance économique en Amérique du Nord et dans le reste du monde. La faiblesse de l'économie américaine résulte de la détérioration du marché immobilier ainsi que du fléchissement des ventes de véhicules et des commandes de biens durables. Toutefois, les ventes de maisons ont légèrement rebondi à la fin de 2006, tout comme la confiance des consommateurs et la reprise des activités manufacturières, ce qui semble confirmer que les États-Unis connaîtront un atterrissage en douceur. Pourtant, les soubresauts de l'économie américaine devraient se faire sentir dans les secteurs des exportations au Canada et au Mexique. Le Mexique fait face

à un autre défi, celui de concurrencer la Chine pour bon nombre de ses marchés d'exportation de produits manufacturés. Dans l'ensemble, la croissance du PIB réel en Amérique du Nord devrait diminuer et atteindre un taux de 2,2 % en 2007.

Europe

Après des années de croissance anémique, l'économie européenne a progressé d'environ 2,6 % en 2006, soit près du double de sa croissance moyenne au cours des cinq dernières années. En 2007, la croissance du PIB réel en Europe devrait ralentir pour atteindre 2 %, en raison principalement de l'augmentation des taxes en Allemagne et du renforcement de l'euro. L'euro a pratiquement atteint son plus haut niveau depuis son lancement et continue sur cette lancée grâce à l'expansion soutenue de l'économie européenne. Même si l'Allemagne devrait ressentir les effets de l'augmentation de la taxe sur la valeur ajoutée, elle devrait également tirer profit des réformes en profondeur de son marché du travail. Malgré tout, les économies des pays d'Europe de l'Est devraient progresser à un rythme plus rapide que celles d'Europe de l'Ouest en raison principalement des niveaux d'investissement plus élevés dans cette région.

Asie-Pacifique

Cette année, la région Asie-Pacifique entrera dans une période de transition et sa croissance ralentira, passant de 5,2 % en 2006 à 4,6 % en 2007. La demande d'exportations est cruciale pour la région, car elle est la principale source de croissance de la production. L'affaiblissement de la demande d'exportations résulte principalement de la chute du dollar américain et du ralentissement des dépenses des consommateurs aux États-Unis. Heureusement, la production nationale ayant augmenté, la région est en meilleure posture pour faire face à la diminution prévue de la demande mondiale. En attendant, la croissance économique en Chine devrait demeurer forte à court terme, soutenue par le niveau élevé des investissements nationaux.

Indice des indicateurs avancés du tourisme

Compte tenu de l'instabilité de l'environnement touristique actuel, il est de plus en plus important d'être en mesure de prévoir les fluctuations de la demande de voyages afin de prendre les meilleures décisions d'affaires possibles. L'indice des indicateurs avancés du tourisme donne un aperçu du rendement à court terme de l'industrie canadienne du tourisme, en suivant l'évolution des facteurs économiques et non économiques qui ont une incidence sur la demande de voyages.

Les cotes utilisées pour évaluer chacune des composantes de l'indice mettent en évidence l'effet attendu à court terme de chaque élément sur le marché émetteur. Parallèlement, l'indice général de chaque marché émetteur désigne le rendement à court terme attendu de ce marché par rapport à la même période l'année précédente.

Interprétation des cotes :

Facteurs économiques et non économiques :

S'échelonnent de  (ajoutent considérablement à la demande) à  (nuisent considérablement à la demande). Le symbole  représente un effet neutre sur la demande.

Indice avancé global pour le tourisme :

S'échelonne de  (s'améliore considérablement) à  (se détériore considérablement).

Le **0** signifie qu'il n'y a aucun changement.

Pour obtenir plus d'information sur la pondération et la méthode utilisées pour obtenir l'indice des indicateurs avancés du tourisme, veuillez vous reporter à la méthode d'élaboration qui figure à la fin de ce rapport.

Indice des indicateurs avancés du tourisme - Voyages intérieurs

Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indice général
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances des voyageurs (intérieurs)	Tendances des fournisseurs (intérieurs)	
↑ (↑)	↔ (↓)	↑ (↑)	↔ (↑)	+ (+)

Note : Les données présentées entre parenthèses sont tirées du dernier Bulletin de renseignements sur le tourisme (novembre 2006).

Après une performance plutôt terne en septembre et EN octobre, l'économie canadienne a créé environ 61 600 nouveaux emplois en décembre, ce qui a permis d'enregistrer le nombre appréciable de 344 800 gains d'emplois en 2006. Avec l'augmentation de décembre, le taux de chômage a atteint son niveau le plus bas depuis 30 ans, pour s'établir à 6,1 %. Le secteur des biens et celui des services ont généré de nouveaux emplois en décembre, ceux-ci demeurant plus nombreux dans le secteur des services. Dans l'ensemble, le secteur des services représentait plus de 97 % de tous les gains d'emplois en 2006.

L'économie canadienne semblait être au point mort en octobre, incapable de rebondir après une contraction de 0,4 % en septembre. Ni le secteur des biens ni celui des services n'ont réussi à afficher des gains. Les consommateurs ont été moins actifs en octobre et les ventes au détail ont chuté de 0,7 %. Heureusement, l'indicateur composite avancé du Canada a augmenté de 0,5 % en novembre, ce qui laisser supposer que le récent ralentissement de l'activité économique ne devrait pas durer.

Malgré le léger recul de la valeur du dollar canadien par rapport au dollar américain au cours des derniers mois, les plus récentes statistiques sur le tourisme émetteur (celles d'octobre 2006) donnent à penser qu'il y a une augmentation de la demande de voyages à destination des États-Unis. La demande de voyages des Canadiens vers des destinations autres que les États-Unis augmente également. Il semble que la valeur relativement élevée du dollar canadien continue de contribuer au dynamisme de la demande de voyages à l'étranger.

Même si la capacité aérienne directe prévue pour les voyages intérieurs devrait augmenter de 1 % au cours du premier trimestre de 2007, la croissance a ralenti par rapport aux trimestres antérieurs. Dans l'ensemble, l'indice avancé du tourisme pour les voyages intérieurs laisse croire que le marché devrait continuer à progresser légèrement à court terme.

Indice des indicateurs avancés du tourisme - des États-Unis vers le Canada

Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indice général
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendance des voyageurs (vers le Canada)	Tendance des fournisseurs (des É.-U. vers le Canada)	
↔ (↓)	↓ (↓↓↓)	↓↓ (↓)	↑ (↔)	- (-)

Note : Les données présentées entre parenthèses sont tirées du dernier Bulletin de renseignements sur le tourisme (novembre 2006).

Après quelques mois de nouvelles plutôt inquiétantes sur la santé de l'économie américaine, certains indicateurs clés montraient une reprise très attendue à la fin de 2006. Les ventes de maisons existantes ont repris de la vigueur tout comme la confiance des consommateurs et le secteur manufacturier. De même, en décembre, l'augmentation du nombre des emplois était plus élevée que prévu. Néanmoins, les données les plus récentes confirment que l'économie connaîtra un atterrissage en douceur en 2007. À plus long terme, la confiance des consommateurs devrait continuer à fluctuer, le budget des ménages étant touché négativement par les faibles niveaux d'épargne et par le taux d'endettement élevé. Le récent regain de confiance des consommateurs pourrait ne pas résister à une remontée des prix de l'énergie.

Les plus récentes données de Statistique Canada indiquent que le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par les Américains a diminué de 2,4 % en octobre 2006, comparativement au même mois l'année précédente. Les données pour la période de janvier à octobre indiquent que le nombre de voyages de plus d'une nuit faits par les Américains a diminué de 4,8 % par rapport à 2005. Bien que la valeur du dollar canadien ait diminué par rapport à celle du dollar américain au cours des derniers mois, elle a peu changé par rapport à l'année dernière, ce qui continue de nuire à la compétitivité des prix au Canada. Dans une perspective plus encourageante, la capacité aérienne directe prévue pour les voyages des Américains au Canada pour le début de l'année 2007 semble plus élevée par rapport à l'hiver dernier. Cependant, la mise en œuvre imminente de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO) pour les voyageurs aériens ajoute sans aucun doute un élément d'incertitude aux potentiels voyages en provenance des États-Unis. Dans l'ensemble, les indicateurs avancés du tourisme pour les États-Unis donnent à penser que la tendance à la baisse des voyages devrait se maintenir à court terme.

Vue d'ensemble du marché des consommateurs - Canada et États-Unis

Voyageurs d'agrément

Les consommateurs canadiens reprennent confiance et sont plus nombreux à envisager de voyager pendant l'hiver : Selon le sondage sur les intentions de voyages réalisé par l'Institut canadien de recherche sur le tourisme, les Canadiens qui avaient adopté une attitude prudente et attentiste au début de l'automne semblaient plus enclins à voyager en octobre. Les résultats du sondage montrent que les intentions de voyages intérieurs pendant l'hiver étaient particulièrement fortes. Sur les quelque 2 000 Canadiens interrogés en octobre 2006, près de 47 % ont déclaré qu'ils avaient l'intention de prendre des vacances d'hiver entre novembre 2006 et avril 2007, une nette amélioration par rapport au sondage d'octobre 2005. Le nombre de Canadiens ayant l'intention de rester au pays pour leur séjour de longue durée a progressé pour atteindre 20 %, comparativement à 12,4 % en 2005. Les intentions de voyages aux États-Unis et vers d'autres destinations internationales ont également augmenté.

Au cours de l'automne 2005, la confiance des consommateurs canadiens avait été minée par la montée en flèche des prix du pétrole et la hausse des taux d'intérêt. Heureusement, la confiance des consommateurs s'est stabilisée depuis, stimulée par la force de l'économie canadienne. Si l'amélioration la plus marquée semble concerner les projets de voyages intérieurs, la demande de voyages à l'étranger continue elle aussi à augmenter.

Tableau 1 : Hiver (novembre 2006 à avril 2007)
Intentions de vacances (en pourcentage des Canadiens interrogés)

	Octobre 2004	Octobre 2005	Octobre 2006
Intentions de vacances d'hiver (Toutes les destinations)	41,9	32,7	46,7
Canada	18,0	12,4	20,0
États-Unis	10,4	8,3	12,2
Autres destinations internationales	12,4	10,4	14,0
Ne sait pas/a refusé de répondre	1,1	1,6	0,5

Source : Le Conference Board du Canada.

Les intentions de vacances des Américains restent stables : Aux États-Unis, la plus récente enquête du Conference Board sur la confiance des consommateurs indiquait qu'en décembre les intentions de voyages des Américains demeuraient relativement stables, n'affichant qu'un faible recul par rapport au sondage bimestriel précédent. En décembre 2006, 45,4 % des consommateurs américains sondés déclaraient qu'ils avaient l'intention de prendre des vacances dans les six prochains mois, soit 1 % de moins qu'en octobre. Les intentions relatives aux voyages intérieurs avaient peu changé par rapport au précédent sondage; toutefois, les intentions de voyages ailleurs qu'aux États-Unis avaient diminué.

Dans l'ensemble, l'indice de confiance des consommateurs mensuel a grimpé de 3,7 points en décembre pour atteindre 109,0 points (100 en 1985) comparativement à 105,3 en novembre. Les opinions sur les conditions actuelles étaient plus positives tout comme les attentes à court terme des consommateurs à propos de l'économie. Toutefois, le Conference Board se montrait prudent face à ces résultats compte tenu de la courbe en « dents de scie des derniers mois ».

Date de mise en œuvre de l'IVHO pour les voyageurs aériens fixée au 23 janvier : Le 21 novembre 2006, le département de sécurité intérieure des États-Unis a annoncé que le 23 janvier 2007 serait la date finale de mise en œuvre de l'IVHO pour les voyageurs aériens. À compter de cette date, les voyageurs qui entrent ou qui retournent aux États-Unis par avion devront présenter un passeport ou un autre document sûr. Il avait été prévu que la date butoir pour les voyages aériens serait le 8 janvier 2007, mais le délai a été prolongé pour accommoder les voyageurs pendant la période des fêtes.

Selon la Travel Industry Association (TIA), les nouvelles réglementations ont entraîné une très forte augmentation des demandes de passeports aux États-Unis. Les plus récentes statistiques du Département d'État américain indique que 12,1 millions de passeports ont été émis pour l'exercice terminé le 30 septembre 2006, une hausse de 16,5 % par rapport à 2005. Pour l'exercice 2007, le Département d'État prévoit émettre 16 millions de passeports, une augmentation de 25 % par rapport à 2006.

Augmentation prévue du nombre de voyages de vacances des Américains : Selon les prévisions de l'American Automobile Association (AAA), un nombre record d'Américains devraient voyager pendant la période des fêtes. Ces prévisions s'appuient sur un sondage effectué auprès de 2 000 adultes américains. L'AAA estime que 64,9 millions d'Américains voyageront pendant la période des fêtes, une augmentation

de 2,2 % par rapport à l'an dernier. Le nombre de voyages en avion devrait progresser de 2,7 % et le nombre de voyages en autobus, en train et par d'autres moyens de transport devrait être légèrement supérieur à l'année dernière. La majorité (66 %) des personnes sondées qui avaient l'intention de voyager pendant la période des fêtes ont déclaré qu'elles seraient hébergées par des amis ou des parents et 20 % avaient l'intention de loger à l'hôtel.

Toutefois, un sondage récent de Maritz laisse à penser que la somme moyenne dépensée par les voyageurs américains pendant la période des fêtes diminuerait cette année pour la première fois depuis plusieurs années. Bien qu'en moyenne le coût d'un voyage pendant la période des fêtes pour les Américains se situe habituellement aux alentours de 1000 \$US, selon Maritz, il semble que les voyageurs dépenseront moins cette année que l'année dernière. Dans l'ensemble, les données tirées du sondage de Maritz sur la période des fêtes sont demeurées relativement stables depuis 2002; chaque année, environ un quart des Américains prévoient faire un voyage pendant la période des fêtes.

La TIA révèle les plus récentes tendances en matière de voyages des Américains : Selon *Travel Weekly*, la TIA a récemment prédit que la croissance des dépenses de voyages des Américains ralentirait pendant la saison hivernale, ce qui compromettrait la croissance pour toute l'année 2007. En 2006, la TIA estimait que la croissance des recettes de l'industrie touristique aux États-Unis avait atteint 7,5 % en 2006, mais qu'elle tomberait à 5,3 % en 2007. Toutefois, selon la TIA, l'industrie touristique aux États-Unis se porte bien dans l'ensemble.

Selon le plus récent TravelScope de la TIA, les courtes escapades de fin de semaine sont de plus en plus populaires auprès des voyageurs américains. Depuis l'année 2000, le nombre de voyages d'une fin de semaine a augmenté de 10 % pour atteindre 225 millions de voyages en 2005. Les moments les plus propices pour les escapades de fin de semaine sont les saisons intermédiaires d'avril et mai et de septembre et octobre (32 % de tous les voyages effectués), suivis de près par l'été (31 %). Selon la TIA, les personnes qui font des voyages de fin de semaine dépensent plus et participent à plus d'activités que les voyageurs d'agrément moyens, tentant de faire un maximum de choses pendant leur court séjour.

Au mois de novembre, la TIA a dévoilé les résultats de son sondage Voice of the Traveller, qui précisaient les nouveaux intérêts des touristes américains en matière de voyages. Les grandes tendances qui se dégagent des résultats de ce sondage sont les suivantes :

- **Les voyages d'enrichissement :** 56 % des Américains sondés ont déclaré qu'ils étaient intéressés par des vacances qui leur permettent à eux ou à leur famille d'apprendre quelque chose.
- **Vacances en spa :** 45 % ont dit qu'ils étaient intéressés à prendre des vacances en spa pour relaxer et faire le plein d'énergie.
- **Les destinations avec des activités pour les enfants :** 35 % étaient intéressés par des destinations qui offrent des activités pour les enfants.
- **Vacances axées sur la spiritualité :** 25 % ont déclaré être intéressés par un voyage de nature spirituelle, comme une retraite religieuse ou un pèlerinage.
- **Vacances axées sur le bénévolat :** 24 % étaient intéressés à faire un voyage leur permettant de travailler ou de servir comme bénévole.

Voyageurs d'affaires

La croissance des voyages d'affaires des Canadiens devrait se stabiliser : Même si la croissance des voyages d'affaires des Canadiens devrait demeurer forte cette année, elle se stabilisera selon le *Business Travel Overview and 2007 Cost Forecast* de la Canadian Alliance of Business Travel (CABT). La plupart (80 %) des entreprises interrogées prévoyaient augmenter leurs dépenses de voyage en 2007, et 40 % planifiaient un plus grand nombre de voyages. Les résultats pour ces deux catégories étaient légèrement inférieurs à ceux du rapport de la CABT en 2006.

La plupart des gestionnaires de voyages canadiens s'attendent également à une hausse des tarifs hôteliers cette année (80 % des personnes interrogées) et à une augmentation des tarifs aériens pour les vols intérieurs (80%), transfrontaliers (72 %) et internationaux (80 %). Un peu plus de la moitié (55 %) pensent que les tarifs de location des voitures augmenteront cette année.

Prévisions similaires pour les voyages d'affaires des Américains : La National Business Travel Association révélait récemment que 68 % de ses membres pensaient que le nombre de voyages d'affaires de leur entreprise allait croître en 2007. La plupart des personnes sondées pensaient également que les dépenses de voyage de leur entreprise allaient augmenter cette année en raison principalement de la hausse des tarifs, mais aussi du nombre accru de voyages.

Pour réduire les coûts, 75 % des personnes interrogées avaient l'intention de resserrer leurs politiques de voyages et 39 % ont déclaré qu'elles lanceraient des appels d'offres à des entreprises de gestion des voyages. Certaines prévoient également réduire le nombre de leurs ententes de fournisseurs privilégiés avec les hôtels (29 %), les transporteurs (21 %) ou les agences de location de voitures (21 %). De plus, 42 % ont déclaré qu'elles inciteraient leur compagnie de gestion de voyages à passer outre les systèmes mondiaux de distribution pour éviter les frais, et 34 % ont dit qu'elles étudieraient la possibilité d'utiliser plusieurs canaux de distribution.

L'utilisation d'Internet entraîne des réservations : Une nouvelle étude révèle que près de la moitié de tous les voyageurs d'affaires qui visitent les sites Web d'hôtels de marque feront une réservation. Selon les résultats du récent sondage *The Voice of the Hotel Customer* de la HSMAI Foundation et iPerceptions, 44 % des voyageurs d'affaires qui visitent les sites d'hôtels de marque feront ou modifieront une réservation. En outre, les voyageurs d'affaires sont moins enclins que les voyageurs d'agrément à abandonner une opération en cours (22 % contre 31 %, respectivement).

Les foires commerciales et les salons à l'intention des consommateurs valent de l'or : Une récente étude de l'école de gestion touristique de l'Université de Guelph révèle le puissant impact économique des foires commerciales et des salons à l'intention des consommateurs. L'étude montre que, dans la Région du Grand Toronto, plus de 2,3 millions de personnes assistent chaque année aux foires commerciales ou aux salons destinés aux consommateurs, générant ainsi 1,1 milliard \$ en dépenses directes. Les visiteurs représentent 56 % des dépenses et les exposants et les organisateurs, 44 %. Dans la région de Toronto, les foires commerciales et les salons à l'intention des consommateurs procurent 10 000 emplois et fournissent 260 M\$ en taxes aux trois ordres de gouvernement confondus.

Vue d'ensemble de la situation des fournisseurs de voyages - Canada et États-Unis

Transporteurs aériens - Canada

La demande de voyages aériens demeure robuste : Des facteurs économiques fondamentaux solides et la forte croissance du revenu au Canada contribuent à la vigueur de la demande de voyages aériens. Pour l'ensemble de l'année 2006, Air Canada et WestJet ont enregistré des coefficients de remplissage records, avec des avions remplis en moyenne à 81 % et 78 %, respectivement. Le trafic passagers d'Air Canada (exprimé en passagers-milles payants) pour l'année a augmenté de 2,1 % par rapport à 2005, et celui de WestJet a fait un bon de 23 %.

La chute du prix du pétrole a également été bénéfique pour les deux transporteurs nationaux; néanmoins, aucun d'eux n'envisage dans un avenir proche de réduire ses suppléments carburant. Selon *The Globe and Mail*, les deux transporteurs ont déclaré que les prix du pétrole devraient baisser considérablement avant qu'ils réduisent les suppléments carburant. Les deux compagnies aériennes incluent ces suppléments dans leurs tarifs de base pour les vols intérieurs et vers les États-Unis. ACE Aviation Holdings Inc., société mère d'Air Canada, a déclaré que ses coûts de carburant pour les neuf premiers mois de 2006 avaient grimpé de 21 % par rapport à l'année dernière. Le carburant représente actuellement la principale dépense d'exploitation d'ACE.

The Globe and Mail rapporte que, selon un sondage de Desjardins Securities, les tarifs aériens moyens continuent d'augmenter. Au début du mois de janvier, le prix des billets achetés trois semaines d'avance auprès d'Air Canada avait augmenté de 4 % par rapport à l'année dernière; WestJet, pour sa part, a majoré ses tarifs de 10 %. L'agence de presse Reuters révèle que Delta Air Lines et American Airlines ont toutes deux augmenté leurs tarifs sur les marchés canadiens au début du mois de janvier pour suivre les hausses de tarifs d'Air Canada.

Forte croissance du trafic intérieur au mois de décembre : Air Canada et sa filiale régionale Jazz ont annoncé que leur trafic passagers mensuel combiné (mesuré en passagers-milles payants) au mois de décembre a progressé de 6,7 % par rapport à l'an dernier et que la capacité a augmenté de 4,5 %. Le trafic passagers total des liaisons intérieures a fait un bond de 9,2 %, alors que celui des liaisons transfrontalières en direction des États-Unis a augmenté de 14,8 %. Le trafic passagers des liaisons internationales a progressé de 2,4 % au cours du mois, poussé par la croissance de 6,6 % du trafic des liaisons vers l'Amérique latine et de 3,1 % du trafic des liaisons transatlantiques. Le trafic des liaisons transpacifiques a reculé de 1,4 % par rapport à l'an dernier.

Tableau 2. Passagers-milles payants (PMP) et capacité des transporteurs aériens - Décembre 2006

Transporteur aérien	PMP (millions) Décembre 2006	Variation PMP 2006 c. 2005	Capacité 2006 c. 2005
Air Canada exploitation principale (y compris Jetz)	3 575	+5,2 %	+3,1 %
Gestion ACE Aviation Inc. (Jazz)	320	+25,5 %	+20,8 %
WestJet	895,7	+22 %	+22 %

Au mois de novembre, Transport Canada a annoncé sa nouvelle politique sur le transport aérien international, appelée Ciel bleu. Cette politique vise à négocier des accords de type « ciels ouverts » avec un plus grand nombre de marchés internationaux afin d'éliminer les restrictions sur les services aériens entre les pays, notamment les limites sur la fréquence des vols, ou sur les destinations pouvant être desservies, pour favoriser la concurrence sur les liaisons. Actuellement, le Canada a conclu des accords « ciels ouverts » avec deux pays seulement, les États-Unis et la Grande-Bretagne. Selon la Presse canadienne, ces accords ont été très avantageux pour Air Canada. Récemment, l'Union européenne s'est montrée intéressée à négocier avec le Canada un accord « ciels ouverts » qui s'appliquerait à ses 27 États membres.

Transporteurs aériens - États-Unis

Aux États-Unis, la croissance des vols internationaux continue à dépasser celle des vols intérieurs :

La croissance de la demande de voyages aériens intérieurs continue de ralentir alors que la croissance des voyages internationaux demeure forte. Les plus récentes données du Bureau of Transportation Statistics des États-Unis indiquent que le nombre de passagers des transporteurs aériens américains a augmenté de 0,5 % entre janvier et octobre 2006, comparativement à la même période en 2005. Le nombre de passagers des vols intérieurs a reculé de 0,2 %, mais le nombre de passagers des vols internationaux a progressé de 5,7 %. Pendant la même période, la capacité des vols intérieurs a reculé de 1,9 % tandis que celle des vols internationaux a augmenté de 5,2 % par rapport à l'an dernier.

La baisse des coûts du carburant et la hausse des tarifs aériens sont de bon augure pour

l'industrie : La rentabilité des transporteurs aériens aux États-Unis a été stimulée par la baisse des coûts du carburéacteur et la hausse régulière des tarifs aériens, contexte bénéfique pour les recettes des entreprises selon l'Air Transport Association (ATA). Au début du mois de janvier, les prix du carburéacteur ont atteint leurs niveaux les plus bas depuis décembre 2005. Selon l'ATA, l'industrie du transport aérien aux États-Unis a enregistré des profits nets totaux de 2 milliards \$US, profits qui ont atteint 3 milliards \$US en 2006, année la plus rentable pour l'industrie depuis 2000. En 2007, les profits devraient être encore plus élevés et se chiffrer à 4 milliards \$. Toujours selon l'ATA les efforts déployés par les principaux transporteurs aériens américains pour couper les coûts contribuent également à ces perspectives positives. Toutefois, certains analystes croient que la hausse des tarifs aériens et le ralentissement actuel de l'économie américaine pourraient commencer à peser sur la demande de voyages aériens cette année et ralentir la croissance des recettes.

Northwest et Delta sortent du chapitre 11 : Delta Air Lines et Northwest Airlines ont toutes deux déposé des plans de restructuration qui devraient leur permettre de ne plus être protégées de leurs créanciers en vertu du Chapitre 11 du Bankruptcy Code des États-Unis. Northwest a déclaré qu'elle espérait sortir du Chapitre 11 entre avril et juin 2007, alors que Delta a l'intention de faire de même vers le « milieu de 2007 ». Les deux transporteurs se sont placés sous la protection de la loi sur les faillites en septembre 2005.

Delta a fait l'objet d'une OPA hostile de la part d'U.S. Airways, ce qui a donné lieu à une foule de discussions sur d'éventuelles fusions entre plusieurs grands transporteurs aériens américains. Toutefois, Delta a rejeté cette offre, déclarant qu'elle avait l'intention de se sortir de la protection de la loi sur les faillites en tant que transporteur indépendant. Selon des rapports qui ont été publiés, Delta et Northwest ont également évoqué des possibilités de fusion.

Hôtels - Canada

La demande intérieure aide à compenser la faiblesse de la demande internationale : La force de la demande intérieure continue de soutenir la croissance des recettes de l'industrie hôtelière canadienne, malgré la faiblesse des voyages des Américains au Canada. La dernière édition du *Canadian Lodging Outlook* par HVS International signale que la demande d'hébergement au Canada a progressé de 3,6 % en octobre 2006 par rapport à 2005. Pour l'année en cours, la demande a déjà progressé de 2,4 % par rapport aux 10 premiers mois de 2005. De plus, la demande continue de dépasser la croissance de l'offre de chambres d'hôtel qui n'a progressé que de 1,4 % entre janvier et octobre 2006.

Au Canada, le revenu par chambre disponible (RCD) a augmenté de 5 % en octobre 2006 par rapport à l'année précédente, selon le plus récent *National Market Report* par PKF Consulting. Le taux d'occupation des hôtels a augmenté en moyenne de 1,1 point de pourcentage pour atteindre 67,6 % et les tarifs quotidiens moyens ont bondi de 3,3 % pendant cette période. Au mois d'octobre, le cumul du RCD était supérieur de 6,3 % à celui des 10 premiers mois de 2005.

Legacy enregistre une augmentation marquée de la demande de voyages d'affaires et des congrès :

Legacy Hotels, fiducie de placement immobilier dans des hôtels représentant 25 établissements haut de gamme en Amérique du Nord, a enregistré une hausse de 0,6 % du RCD pour son troisième trimestre terminé le 30 septembre 2006. Le taux d'occupation a reculé de 1,8 %, mais les tarifs quotidiens moyens ont augmenté de 3,1 % par rapport à l'an dernier. La compagnie signale une amélioration générale des finances de toutes ses propriétés attribuable à la vigueur continue de ses marchés des voyages d'affaires collectifs et des congrès au Canada et aux États-Unis.

Toutefois, cette amélioration a été en partie annulée par une nouvelle baisse des voyages des touristes américains dans les principales destinations estivales du Canada, en particulier Victoria et Québec. Compte non tenu de la baisse de fréquentation dans ces deux destinations, le RCD de Legacy pour le trimestre aurait augmenté de 3 %. La compagnie a déclaré que, dans l'ensemble, les conditions du marché « demeurent favorables et que selon les premières indications, le contexte commercial devrait demeurer solide en 2007 ».

La pénurie de main-d'œuvre constitue une préoccupation majeure : L'optimisme des exploitants d'hôtels au Canada, qui avait baissé tout au long de l'année, avait atteint son plus bas niveau au quatrième trimestre 2006, selon la plus récente enquête sur les perspectives du monde des affaires pour le secteur de l'hébergement des voyageurs de Statistique Canada. Dans l'ensemble, les personnes interrogées s'attendaient à ce que les taux d'occupation, les réservations de chambre-nuit et le nombre de visiteurs reculent au cours du quatrième trimestre; par contre, les tarifs quotidiens devraient continuer à augmenter.

De plus, le nombre d'exploitants d'hôtel qui font face à des problèmes propres au secteur continue d'augmenter. Le premier de ces problèmes étant de loin la pénurie de main-d'œuvre qualifiée et non qualifiée, mentionnées par 36 % et 29 % des personnes interrogées, respectivement. D'autre part, les personnes citant le contexte économique comme source de préoccupation a diminué, passant de 27 % pour le trimestre précédent, à 22 %. Le nombre d'exploitants qui ne faisaient face à aucun problème au moment du sondage est passé de 26 % à 23 %.

Hôtels - États-Unis

La majoration des tarifs est le principal moteur de croissance des recettes d'hébergement aux États-Unis : Le ralentissement de l'économie américaine semble peser sur la demande d'hébergement aux États-Unis et par le fait même sur le taux d'occupation des hôtels. Selon les plus récentes données de Smith Travel Research (STR), le taux d'occupation moyen des hôtels aux États-Unis en novembre 2006 avait diminué de 2,2 % par rapport à l'année précédente; toutefois, les tarifs quotidiens moyens avaient grimpé de 7,7 %, donnant lieu pour l'ensemble de l'industrie à une hausse du RCD de 4,9 %. Au cours des 11 premiers mois de 2006, le taux d'occupation moyen n'a que faiblement augmenté (0,6 %), mais les tarifs ont progressé de 7 %, entraînant une hausse du RCD de 7,7 % par rapport à l'année précédente.

Les chiffres de STR montrent que la demande d'hébergement n'est plus le principal moteur de croissance des recettes, mais que celle-ci est plutôt alimentée par la hausse des tarifs, ce qui amène plusieurs analystes à penser que le cycle de croissance de l'industrie hôtelière aux États-Unis entre dans une phase de maturité. PricewaterhouseCoopers a récemment publié un rapport qui indique que la croissance de la demande d'hébergement individuelle aux États-Unis parmi les voyageurs d'affaires a ralenti pour atteindre environ 0,8 % en 2006 après avoir enregistré une croissance de 2,6 % en 2005. Le rapport montre également que la demande d'hébergement des touristes a reculé d'environ 1,7 % après avoir progressé de 0,3 % en 2005.

Agents de voyages et autres fournisseurs

Année record pour Transat A.T. en 2006 : Transat A.T. Inc. a déclaré un profit net de 65,8 M\$ pour l'exercice terminé le 31 octobre 2006, une amélioration de 35 % par rapport à l'exercice antérieur. Dans l'ensemble, les recettes ont augmenté de 10,1 % en raison principalement de l'accroissement de 8,9 % du nombre de voyageurs. L'entreprise souligne que, pendant l'exercice, elle a réalisé deux acquisitions majeures dont une qui lui a permis de doubler le nombre de ses agences de voyages au Canada, et l'autre qui lui a permis de se positionner comme un important voyagiste au Royaume-Uni. Grâce à cela, le transporteur a vu ses réservations augmenter de 7,3 % en Amérique du Nord et de 17,6 % en Europe. Pour l'hiver 2006-2007, l'entreprise indique que ses réservations en Amérique du Nord affichaient une « augmentation appréciable » par rapport à l'an dernier et que ses réservations en Europe avaient légèrement progressé par rapport à l'hiver dernier.

Les agents de voyages constatent des changements dans les réservations pour les périodes de congés aux États-Unis : Un récent sondage auprès des agents de voyages d'American Express aux États-Unis montre un changement sensible cette année dans les réservations faites par les Américains; en effet, les réservations sont moins nombreuses pour la période de l'Action de grâce que pour la période des fêtes, contrairement aux schémas habituels. Les résultats du sondage indiquent que 67 % des agents interrogés ont trouvé que Noël était la période la plus achalandée, soit un nombre beaucoup plus élevé que ceux pour lesquels les semaines entre l'Action de grâce et Noël (27 %) ou la fin de semaine de l'Action de grâce (18 %) étaient les périodes de l'année les plus achalandées. En outre, 50 % des agents de voyages ont indiqué que leurs clients voulaient autre chose que les destinations traditionnelles et qu'ils se tournaient vers de nouvelles destinations à l'extérieur des États-Unis. La plupart des agents (76 %) ont également indiqué qu'il y avait une augmentation des réservations pour les voyages de luxe.

Selon *Travel Weekly*, AAA signale également une forte augmentation des réservations internationales cet hiver. Les réservations pour les voyages internationaux de AAA ont augmenté de 14,9 % et ses réservations de billets d'avion pour l'étranger ont progressé de 13 % par rapport à l'an dernier. Selon AAA, les « destinations exotiques » comme l'Inde et l'Asie sont très populaires et de plus en plus de parents font ces voyages avec leurs enfants.

Cette année, aux États-Unis, la majorité des réservations seront faites en ligne : Selon le plus récent Online Travel Overview par PhoCusWright Inc., pour la première fois cette année, aux États-Unis, le nombre de réservations faites en ligne surpassera celui des réservations hors ligne; les opérations effectuées par le biais d'Internet représentant 54 % de toutes les réservations faites aux États-Unis. Le marché se développant de plus en plus, la croissance des forfaits individualisés devrait ralentir et passer de 51 % en 2005 à 18 % en 2008. De plus, la croissance des réservations de chambres en ligne devrait commencer à dépasser celle des réservations de billets d'avion en ligne.

Un récent sondage effectué par comScore Networks indique que le taux de croissance des dépenses de voyage en ligne a ralenti en 2006. Au cours des neuf premiers mois de 2006, les dépenses de voyage en ligne ont augmenté de 13 % par rapport à l'année précédente pour atteindre 52,9 milliards \$US. Toutefois, entre juillet et septembre, les dépenses de voyage en ligne n'ont augmenté que de 9 %. comScore attribue le ralentissement de la croissance au fait que 70 % des dépenses en ligne concernent le transport aérien, un secteur du marché en ligne qui a atteint sa maturité. Ce segment n'offre qu'un potentiel de croissance limité, de nombreux Américains achetant déjà en ligne leurs billets d'avion.

Vue d'ensemble de la situation internationale

Royaume-Uni - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indice général
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances des voyageurs	Tendances des fournisseurs	
↑ (↑)	↓ (↓)	↓ (↓)	↑ (↑)	0

Note : Les données présentées entre parenthèses sont tirées du dernier Bulletin de renseignements sur le tourisme (novembre 2006).

L'indice général des indicateurs économiques avancés du Conference Board pour le Royaume-Uni s'est légèrement amélioré en novembre. Malgré cette hausse, le taux de croissance de l'indice pour six mois est demeuré relativement modeste, s'établissant à 3 % pour l'année. Heureusement, les forces des indicateurs continuent de compenser pour leurs faiblesses. Parallèlement, la croissance annuelle du produit intérieur brut (PIB) réel a fluctué entre 2,5 % et 3 % au cours des quatre derniers trimestres (y compris un taux de 3 % pendant le troisième trimestre de 2006). La tendance actuelle de l'indice semble indiquer que l'économie continuera de croître à un rythme modéré à court terme.

Les plus récentes données de Statistique Canada indiquent que le nombre total d'arrivées en provenance du Royaume-Uni a diminué de 4,5 % en octobre 2006, comparativement à l'année dernière. Les données de janvier à octobre révèlent que le nombre total d'arrivées a chuté de 4,3 % par rapport aux 10 premiers mois de 2005. On s'attend à ce que la capacité aérienne directe prévue par les transporteurs aériens réguliers entre le Royaume-Uni et le Canada augmente de 7 % pendant le premier trimestre de 2007, comparativement à l'année dernière.

De février à décembre 2006, la valeur de la livre sterling s'est accrue de 12,7 % par rapport au dollar canadien. Toutefois, la compétitivité des prix du Canada devrait demeurer faible sur la plupart des marchés concurrents au début de 2007, par rapport à l'année précédente, selon une analyse de l'Institut canadien de recherche sur le tourisme. Dans l'ensemble, la tendance défavorable des voyages et la diminution de la compétitivité des prix laissent penser que, si le nombre d'arrivées au Canada en provenance du Royaume-Uni augmente à court terme, cette croissance sera très limitée.

Royaume-Uni - Tendances touristiques actuelles

L'intensification des mesures de sécurité dans les aéroports affecte les profits des transporteurs aériens :

British Airways (BA) a déclaré un profit net de 168 M de livres sterling (385 M\$CAN) pour son deuxième trimestre terminé le 30 septembre 2006, une diminution de 1,8 % par rapport au trimestre correspondant de 2005. Cette diminution est attribuable principalement à l'alerte terroriste à l'aéroport d'Heathrow au mois d'août qui a entraîné une intensification des restrictions relatives aux bagages à main dans les aéroports britanniques. L'intensification des mesures de sécurité a eu des répercussions particulièrement négatives sur le trafic de transit par correspondance sur les vols long-courriers en première classe et en classe affaires et sur les vols court-courriers en première classe et en classe affaires. Toutefois, le trafic passagers en général (mesuré en passagers-kilomètres payants) pour le trimestre a augmenté de 3,6 % et les recettes par passager ont progressé de 2,2 % par rapport à l'an dernier.

En décembre, le trafic passagers de BA a diminué de 0,5 % par rapport à l'an dernier. Le trafic passagers en classe affaires et en première classe a augmenté de 2,8 % par rapport à l'année précédente; toutefois, le trafic passagers en classe économique a reculé de 1 %. Les passagers-kilomètres payants (PKP) des routes à destination des Amériques ont reculé de 1,2 %, tandis que le trafic passagers des routes court-courriers et moyen-courriers à l'intérieur du Royaume-Uni et de l'Europe s'est accru de 2,2 %. Pendant la période très achalandée précédant Noël, un brouillard très dense a obligé BA à annuler plus de 800 vols devant atterrir ou décoller de l'aéroport d'Heathrow.

En janvier, BA a annoncé qu'elle allait réduire son supplément carburant sur les vols long-courriers d'une durée maximale de neuf heures pour tenir compte de la chute des prix du pétrole. Les frais diminueront de 5 livres sterling par segment pour s'établir à 30 livres sterling par direction. Le supplément carburant sur les vols court-courriers et sur les vols long-courriers de plus de neuf heures demeure inchangé.

Tableau 3. Variation du nombre de passagers transportés

Transporteur	Déc. 2006 c. déc. 2005
British Airways	-1,3 %
Ryanair	+19 %
EasyJet	+11,2 %

Les transporteurs offrant des vols secs stimulent la concurrence, mais contribuent peu à la

croissance du marché : Les transporteurs à faibles coûts ont eu peu d'incidence sur la croissance globale des vols à l'intérieur du Royaume-Uni et des vols entre le Royaume-Uni et les États-Unis au cours des 30 dernières années, selon la Civil Aviation Authority (CAA) du Royaume-Uni. Dans son dernier rapport *No-Frill Carriers: Revolution or Evolution?*, la CAA soutient qu'au lieu de favoriser la croissance, les transporteurs à faibles coûts ont surtout enlevé des parts de marchés aux principaux transporteurs aériens et aux transporteurs aériens à la demande, ce qui va à l'encontre de la croyance largement répandue que les transporteurs à faibles coûts ont contribué à élargir le marché aérien au Royaume-Uni pour y inclure les voyageurs d'agrément à revenu modeste. En fait, le rapport montre que le profil socioéconomique des voyageurs aériens au Royaume-Uni a peu changé au cours de la dernière décennie. Le changement le plus important apporté par les transporteurs à faibles coûts a été de déplacer le trafic aérien des grands aéroports vers les aéroports régionaux. Les transporteurs à faibles coûts ont également contribué à élargir fortement la gamme des tarifs et le choix des liaisons offerts aux passagers.

La taxe aérienne va doubler : Le gouvernement du R.-U. a annoncé qu'il avait l'intention de doubler sa taxe sur tous les billets d'avion à compter du 1^{er} février 2007, dans le but d'accroître ses recettes pour financer la réduction de ses émissions de gaz carbonique. La taxe passager passerait donc de 20 à

40 livres sterling sur les vols long-courriers et de 40 à 80 livres sterling sur les vols long-courriers en classe affaires.

Nombre record de voyages à l'étranger prévu pour la période des fêtes : L'Association of British Travel Agents (ABTA) prévoit que 3 millions de Britanniques voyageront à l'extérieur du R.-U. entre le 22 décembre et le 2 janvier, un nombre record pour la période des fêtes. Selon l'ABTA, de nombreux skieurs devraient profiter des chutes de neige abondantes et des taux de change favorables au Canada et aux États-Unis.

Les conditions du marché demeurent difficiles pour les voyageurs : Selon les plus récents rapports des principaux voyageurs du R.-U., le nombre de réservations pour la saison hivernale 2006-2007 demeure inférieur à celui de l'an dernier :

- MyTravel a déclaré qu'en décembre ses réservations de vacances hivernales ont reculé de 9 % par rapport à l'année dernière. L'entreprise a réduit sa capacité pour l'hiver de 10 % par rapport à l'année dernière. Toutefois, les prix moyens ont augmenté de 4 %. Une des priorités de l'entreprise est de s'éloigner des traditionnelles vacances « avion-plage » et d'offrir davantage de forfaits axés sur les expériences culturelles locales.
- Dans ses résultats du mois de décembre, First Choice annonce que ses réservations de vacances ordinaires ont reculé de 1 % pour l'hiver 2006-2007; toutefois, les ventes ont progressé de 15 % en raison de la forte demande pour ses destinations long-courriers. L'entreprise a également cité les données tirées du rapport AC Nielsen Travel Track du mois d'octobre, selon lequel, de manière générale, au R.-U., les réservations anticipées pour l'hiver ont reculé de 11 % et les ventes, de 9 % par rapport à l'année dernière.
- À l'occasion d'une récente rencontre avec les médias, Thomas Cook a annoncé que la demande pour les forfaits-vacances au Royaume-Uni avait reculé de 8 % en 2006 en raison de la popularité grandissante des forfaits-vacances individualisés; d'après l'agence, « les gens vont voir des agents de voyage indépendants pour composer leur propre forfait. » Thomas Cook a lancé un nouveau site Web interactif pour tenter d'accroître sa part du marché des voyages en ligne.

Au Royaume-Uni, la majorité des internautes réservent leur voyage en ligne : Une nouvelle étude de Nielsen//NetRatings, Harvest Digital et Adviva montre que 55 % des internautes du R.-U. réservent leurs vacances en ligne. Seulement 17 % effectuent des recherches en ligne avant de réserver leur voyage par téléphone et un faible pourcentage (9 %) font des recherches en ligne et se rendent ensuite dans une agence de voyage pour faire leur réservation. Les forfaits-soleil sont ceux qui sont le plus souvent réservés en ligne, suivis des voyages long-courriers, des croisières et des forfaits avion-auto.

France - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indice général
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances des voyageurs	Tendances des fournisseurs	
↔ (↑)	↔ (↓)	↑ (↔)	↑ (↑)	+

Note : Les données présentées entre parenthèses sont tirées du dernier Bulletin de renseignements sur le tourisme (novembre 2006).

L'indice général des indicateurs économiques avancés du Conference Board pour la France a reculé au mois d'octobre, pour la première fois depuis le mois de janvier. Entre les mois d'avril et octobre, l'indice a progressé selon un taux annuel de 1,4 %, en baisse par rapport à un taux de 3 à 3,5 % enregistré plus tôt dans l'année. De plus, les faiblesses et les forces des indicateurs avancés étaient mieux équilibrées au cours des derniers mois. Par ailleurs, la croissance du PIB réel a diminué pour atteindre un taux annuel de 0,1 % au cours du troisième trimestre de 2006, comparativement à un taux de 3,4 % pour les six premiers mois de l'année. La tendance récente des indicateurs avancés donne à penser que l'économie continuera de croître à un rythme allant de lent à modéré à court terme.

De février à décembre 2006, l'euro s'est apprécié de 11 % par rapport au dollar canadien. Cependant, selon l'analyse de l'Institut canadien de recherche sur le tourisme, la compétitivité des prix des voyages au Canada devrait rester inchangée par rapport aux marchés concurrents au cours du premier trimestre de 2007.

D'après les plus récentes données de Statistique Canada, le nombre total d'arrivées au Canada en provenance de la France a augmenté de 1,7 % en octobre 2006, comparativement à l'année précédente. Les données de janvier à octobre montrent que le total des arrivées était en hausse de 2 % par rapport aux huit premiers mois de 2005. Les arrivées en provenance de la France pourraient bénéficier légèrement de l'augmentation estimative de 16 % de la capacité aérienne directe prévue par les transporteurs aériens réguliers pour le premier trimestre de 2007, comparativement à l'année dernière. Dans l'ensemble, compte tenu de la vigueur soutenue des voyages à l'étranger effectués par les Français, l'indice des indicateurs avancés du tourisme donne à penser que le nombre des voyages à destination du Canada pourrait augmenter légèrement à court terme.

France - Tendances touristiques actuelles

Le trafic passagers d'Air France-KLM demeure « solide » : Air France-KLM a déclaré un profit net de 374 M d'euros (565 M\$CAN) pour son deuxième trimestre terminé le 30 septembre 2006, soit une augmentation de 25,5 % par rapport au trimestre correspondant de 2005. Le trafic passagers pour le trimestre a progressé de 5,2 % et les recettes par passager ont fait un bond de 4,7 % par rapport à l'année précédente. Le transporteur prévoit que le « trafic devrait continuer à connaître un niveau d'activité soutenu et souligne que les réservations anticipées pour la deuxième moitié de son exercice financier correspondent tout à fait au nombre élevé de réservations enregistrées pour la première moitié de l'exercice ».

Lancement au printemps 2007 d'un transporteur à rabais en France : En décembre, Air France-KLM a annoncé le lancement au printemps 2007 d'un nouveau transporteur français à faibles coûts ciblant les destinations loisirs de point à point moyen-courriers. Le transporteur s'associera à transavia.com, un transporteur à faibles coûts établi aux Pays-Bas, pour lancer la nouvelle compagnie en France qui sera exploitée sous la marque transavia.com.

Le nouveau transporteur s'est donné comme principal objectif de répondre aux besoins du marché français des voyages d'agrément. Le dossier de presse préparé pour le lancement explique que les Français quand ils voyagent à l'étranger choisissent de préférence des destinations moyen-courriers et, qu'en général, ils voyagent moins à l'étranger que leurs voisins européens. Il précise également que le marché français des voyageurs est très morcelé avec environ 350 entreprises. La croissance actuelle des voyages d'agrément est assurée principalement par les acteurs Internet dont la croissance est plus rapide que celle des voyageurs classiques. Pour ces raisons, le transporteur offrira aux consommateurs des vols réguliers à bas prix et des vols affrétés aux voyageurs.

Bon départ pour les réservations hivernales de TUI malgré la faiblesse du marché : TUI, le plus important voyageur européen, annonce que ses réservations hivernales en France ont connu un bon départ malgré la faiblesse persistante du marché en général. À la fin du mois d'octobre, ses réservations en France avaient augmenté de 14,7 % et ses ventes de 5,3 % par rapport à la même période l'an dernier.

Cette tendance marque un revirement pour TUI, qui avait enregistré une baisse de ses activités en France au cours du troisième trimestre de 2006. TUI précise que le marché français des voyages a souffert du fléchissement de la demande au cours de l'été, attribuable en partie à la Coupe du monde de soccer. Les réservations de TUI en France ont baissé de 5 % au troisième trimestre de 2006, par rapport au même trimestre de 2005.

Tendance à la baisse de la confiance des consommateurs : La confiance des consommateurs français continue de se détériorer, selon les plus récentes données de l'Institut National de la Statistique et des Études Économiques. L'indice de confiance des consommateurs a chuté pour s'établir à -26, comparativement à -25 en novembre. L'indice a enregistré des baisses à l'égard des perspectives d'évolution du niveau de vie et de l'inflation, ainsi qu'à l'égard du niveau de vie actuel et des probabilités d'effectuer un achat majeur.

Allemagne - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indice général
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances des voyageurs	Tendances des fournisseurs	
↔ (↔)	↓ (↓)	↓ (↓)	↔ (↑)	—

Note : Les données présentées entre parenthèses sont tirées du dernier Bulletin de renseignements sur le tourisme (novembre 2006).

L'indice général des indicateurs économiques avancés du Conference Board pour l'Allemagne était en léger recul au mois d'octobre. La croissance de l'indice a fluctué, son taux annuel de croissance se situant aux alentours de 1 % au cours des derniers mois, en recul par rapport à un taux annuel de 5 à 6 % au premier trimestre de 2006. Les forces et les faiblesses des indicateurs avancés étaient à peu près équilibrées au cours des derniers mois. Par ailleurs le PIB réel a affiché une croissance annuelle de 2,6 % au troisième trimestre de 2006, en baisse par rapport à un taux de 3,8 % pour la première moitié de 2006. Toutefois, le comportement récent de l'indice donne à penser que l'économie continuera vraisemblablement de croître à un rythme modéré à court terme.

La compétitivité des prix des voyages au Canada pour les Allemands a diminué parallèlement à la dépréciation de l'euro par rapport au dollar canadien depuis le début de 2005. Heureusement, depuis février 2006, l'euro s'est sensiblement apprécié par rapport au dollar canadien. Cependant, selon l'analyse réalisée par l'Institut canadien de recherche sur le tourisme, la compétitivité des prix des voyages au Canada devrait légèrement diminuer par rapport aux marchés concurrents au premier trimestre de 2007, comparativement à l'année dernière.

D'après les plus récentes données de Statistique Canada, le nombre total d'arrivées au Canada en provenance d'Allemagne a chuté de 9,8 % en octobre 2006, comparativement à l'année précédente. Les données de janvier à octobre indiquent que les arrivées en provenance d'Allemagne ont diminué de 7,7 % par rapport aux 10 premiers mois de 2005. Le nombre de visiteurs allemands pourrait encore diminuer suite à une légère (0,8 %) baisse de la capacité aérienne directe prévue par les transporteurs réguliers desservant le Canada au cours du premier trimestre de 2007, par rapport à l'an dernier. La faiblesse de

l'économie et les tendances défavorables en matière de voyages alliées à l'affaiblissement des tendances des fournisseurs donnent à penser que le nombre de voyages des Allemands au Canada devrait continuer à diminuer à court terme.

Allemagne - Tendances touristiques actuelles

Les routes européennes plus performantes que les routes long-courriers : En décembre 2006, le trafic passagers de Lufthansa (mesuré en PKP) pour l'ensemble de ses transporteurs aériens a progressé de 7,4 % par rapport à l'an dernier, et sa capacité s'est accrue de 5,3 %. Le nombre de passagers a progressé de 6,9 %. Le trafic sur son réseau européen a augmenté de 12,7 % et le trafic passagers pour les vols à destination de l'Amérique du Nord et de l'Amérique du Sud a augmenté de 4,4 %.

Lufthansa a également annoncé que, pour l'année 2006, le nombre de passagers, la fréquence des vols, la capacité et les ventes avaient tous atteint un sommet. Le nombre de passagers a progressé de 4,2 % pour s'établir à 53,4 millions et les ventes ont augmenté de 2,2 % par rapport à l'année précédente. Le communiqué de presse soulignait que le rythme de croissance s'est accéléré pour atteindre un niveau supérieur à la moyenne pendant la deuxième moitié de l'année.

Lufthansa prévoit aussi renforcer son réseau pour l'été 2007 à partir de l'aéroport international de Munich, son deuxième aéroport pivot en importance. La croissance visera surtout les routes long-courriers, notamment 10 destinations nord-américaines.

Le marché de voyages à l'étranger décevant en 2006 : En 2006, la performance du marché allemand des voyages à l'étranger a, dans l'ensemble, été décevante, selon le *World Travel Trends Report 2006-2007* réalisé par ITB Berlin et IPK International et publié en novembre. Le rapport donne à penser que la Coupe du monde est en partie responsable de la situation et qu'elle a contribué à la baisse de 2 % des voyages à l'étranger entre janvier et août. Toutefois, les rapports des agents de voyages indiquent qu'il y a eu une remontée appréciable de la demande dans la deuxième moitié de l'année.

Le rapport souligne également que la forte croissance des réservations de vacances en ligne s'est poursuivie en Allemagne l'année dernière. En 2005, les réservations de vacances en ligne représentaient 27% de l'ensemble des réservations de voyages et ce pourcentage devrait augmenter en 2006. L'amélioration des offres de forfaits individualisés proposées par les voyagistes était citée comme l'un des principaux moteurs de la croissance des réservations en ligne en Allemagne.

En ce qui a trait à la période hivernale, les séjours de courte durée entre novembre 2006 et mars 2007 devraient augmenter de 3 % tandis que les vacances de cinq jours et plus devraient légèrement fléchir (-1%).

Selon fww.com, un récent sondage de la German Travel Association (DRV) dressait un tableau similaire du marché des voyages en Allemagne. Pour l'année touristique terminée le 31 octobre 2006, les recettes des agences de voyage allemandes avaient peu changé (hausse de 0,5 %) par rapport à la même période de 2004-2005. Les résultats du sondage indiquent que les recettes des voyagistes allemands ont augmenté de 1 % et leurs réservations, de 2 %. Les principaux secteurs de croissance étaient les vacances à prix modeste et les vacances de luxe, ainsi que les forfaits individualisés. Pour l'année touristique en cours, la DRV prévoit une augmentation de 3 à 3,5 % de la croissance du marché des voyagistes en Allemagne. La reprise de l'économie allemande et la demande contenue de voyages qui a suivi une saison estivale léthargique en 2006 ont été les deux principaux éléments qui ont contribué à la croissance cette année.

Reprise des ventes de voyages en Allemagne : De manière générale, les ventes de voyages en Allemagne ont augmenté de 3,8 % en novembre 2006, par rapport à l'année précédente, en croissance pour un deuxième mois consécutif, selon la plus récente enquête TATS menée auprès de 2 750 agences de voyages allemandes. Les ventes de voyages d'agrément ont augmenté de 1,5 % et les recettes tirées

de la vente des billets d'avion ont bondi de 7,4 % par rapport à l'année précédente. Les données cumulatives de l'année montrent que les ventes de voyages étaient supérieures de 3,4 % à celles de l'année précédente, mais que ceci était principalement attribuable à l'augmentation de 7,7 % des ventes de billets d'avion. Les ventes de voyages d'agrément avaient peu changé (hausse de 0,2 %) par rapport aux 11 premiers mois de 2005.

Mexique - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indice général
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances des voyageurs	Tendances des fournisseurs	
↑ (↑)	↓ (↓↓↓)	↑↑ (↑↑)	↑ (↑)	+

Note : Les données présentées entre parenthèses sont tirées du dernier Bulletin de renseignements sur le tourisme (novembre 2006).

L'indice général des indicateurs économiques avancés du Conference Board pour le Mexique a de nouveau baissé en octobre, pour le troisième mois consécutif. Le taux de croissance annuel de l'indice a chuté au cours des derniers mois pour atteindre -1 %, un changement radical par rapport à un taux de croissance annuel de 5 à 6 % au milieu de l'année 2006. Toutefois, la force des indicateurs avancés est demeurée généralisée. Par ailleurs, la croissance annuelle du PIB réel a baissé à 3,9 % au cours du troisième trimestre de 2006, en recul par rapport à un taux de 5,3 % enregistré pendant la première moitié de l'année. Malgré sa récente instabilité, le comportement de l'indice donne à penser que l'économie continuera de croître à un rythme modéré à court terme.

Malheureusement, la compétitivité des prix des voyages au Canada pour les Mexicains continue de souffrir de la faiblesse du peso mexicain. Selon l'analyse effectuée par l'Institut canadien de recherche sur le tourisme, la compétitivité des prix au Canada devrait légèrement diminuer par rapport aux marchés concurrents au cours du premier trimestre de 2007, comparativement à l'année dernière.

Au cours des 10 premiers mois de 2006, les arrivées des Mexicains au Canada ont continué d'afficher une solide croissance, augmentant de 9,2 % par rapport à la même période en 2005. La capacité aérienne directe prévue pour le Canada devrait s'accroître de près de 24 % au cours du premier trimestre de 2007, la plus grande partie de cette augmentation étant assurée par des transporteurs canadiens. Dans l'ensemble, l'indice des indicateurs avancés du tourisme donne à penser que les tendances favorables de l'économie et des voyages devraient compenser certains des problèmes liés à la faible compétitivité des prix et favoriser la croissance des arrivées des Mexicains au Canada à court terme.

Mexique - Tendances touristiques actuelles

Les spécialistes prédisent un brillant avenir aux voyages aériens en Amérique latine : Des rapports publiés à l'issue d'un récent colloque regroupant des dirigeants et des présidents de transporteurs aériens d'Amérique latine donnent à penser que la région de l'Amérique latine connaît une forte croissance de la demande de voyages aériens et que cette tendance devrait se maintenir pendant encore assez longtemps, selon *Air Transport World*. Le trafic passagers dans la région s'accroît à un taux annuel moyen de 6,9 %, soit le taux le plus élevé après celui de la Chine. Un analyste compare la situation en Amérique latine à « l'âge d'or » des voyages aériens aux États-Unis dans les années 1960, lorsque la croissance fulgurante de la demande et de la rentabilité de l'industrie aérienne assurait la prospérité des transporteurs américains. Les rapports indiquent également que le contexte permet au marché des voyages d'Amérique latine de maintenir sa croissance.

Rendement mitigé des transporteurs aériens en Amérique latine : Les transporteurs aériens en Amérique latine ont vu leurs trafics passagers combinés (mesuré en PKP) chuter de 7,4 % en octobre 2006, par rapport au même mois en 2005, selon les plus récentes données de la Latin American Air Transport Association (ALTA-anciennement AITAL). Le trafic pour l'année en cours pour les membres de l'association avait peu changé par rapport à l'année précédente. De janvier à octobre 2006, le trafic vers la région Asie-Pacifique a continué de chuter par rapport à l'année précédente tout comme le trafic sur les destinations européennes. Par conséquent, le trafic international en général a reculé de 7,7 % pour la période tandis que les PKP sur les destinations intérieures en Amérique latine ont augmenté de 5,9 % par rapport à l'année précédente.

Tableau 4. Transporteurs membres d'ALTA*

Passagers-kilomètres payants (PKP) et passagers transportés - janvier à octobre 2006

Destination régionale	PKP - Variation CA 2006 c. 2005	Passagers transportés CA 2006 c. 2005
À l'intérieur de l'Amérique latine (vols réguliers et affrétés)	5,9 %	5,7 %
Vols internationaux - Total	-7,7 %	-2,9 %
Amérique du Nord	1,1 %	1,1 %
Europe	-16,7 %	-19,8 %
Asie-Pacifique	-45,0 %	-33,7 %

Source : Latin American Air Transport Association (ALTA).

*ALTA regroupe 33 transporteurs aériens qui desservent la région de l'Amérique latine.

Regain de confiance des consommateurs mexicains en décembre : Selon INEGI, l'agence de statistique nationale du Mexique, l'indice de confiance des consommateurs mexicains a augmenté pour s'établir à 110,1 en décembre 2006, une forte amélioration par rapport à 106,8 un mois plus tôt (100 en janvier 2003). Les cinq indicateurs de l'indice ont progressé, y compris l'opinion des consommateurs à l'égard de la situation financière actuelle des ménages (hausse de 3,1 points) et de leur situation financière future (hausse de 3,3 points). La confiance des consommateurs à l'égard des achats comme les meubles et les appareils électroménagers s'est améliorée pour atteindre 114,5 en décembre contre 112,7 le mois précédent.

Japon - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indice général
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances des voyageurs	Tendances des fournisseurs	
↓ (↓)	↓↓ (↓↓↓)	↓ (↓)	↔ (↔)	-

Note : Les données présentées entre parenthèses sont tirées du dernier Bulletin de renseignements sur le tourisme (novembre 2006)

Même si l'indice général des indicateurs économiques du Conference Board pour le Japon a progressé en novembre, sa croissance annuelle a ralenti au cours des derniers mois pour s'établir à 0,4 %. Le taux de croissance annuel est bien en deçà du taux de 4,5 à 5,5 % enregistré pendant la première moitié de 2006. De plus, la faiblesse des indicateurs avancés s'est généralisée au cours des derniers mois. La croissance du PIB réel a ralenti et son taux de croissance annuel a atteint 0,8 % au troisième trimestre de 2006, en recul par rapport à un taux de 1,8 % pour la première moitié de 2006. Le comportement actuel de l'indice donne à penser que l'économie va probablement continuer à progresser mais à un rythme plus lent à court terme.

Malheureusement, la compétitivité des prix des voyages au Canada pour les Japonais continue d'être touchée négativement par la faiblesse du yen japonais par rapport au dollar canadien. Selon l'analyse réalisée par l'Institut canadien de recherche sur le tourisme, la compétitivité des prix du Canada devrait continuer à diminuer par rapport aux marchés concurrents au cours du premier trimestre de 2007, comparativement à l'année précédente.

Pour les 10 premiers mois de 2006, les arrivées des Japonais au Canada ont affiché une baisse de 7,7 %, comparativement à la même période en 2005. La capacité aérienne directe vers le Canada prévue au cours du premier trimestre 2007 devrait demeurer inchangée (-0,8 %) par rapport à l'année dernière. Dans l'ensemble, les indicateurs avancés du tourisme donnent à penser que les arrivées des Japonais au Canada continueront à décroître légèrement à court terme.

Japon - Tendances touristiques actuelles

Tendance à la hausse des recettes du transporteur japonais : Japan Airlines Group (JAL) a déclaré un profit net de 1,5 milliard de yens (14,5 M\$CAN) pour la première moitié de son exercice terminée le 30 septembre 2006, en hausse par rapport à une perte de 12 milliards de yens pour la même période en 2005. Toutefois, cette amélioration résulte de la restructuration interne des coûts de la compagnie après que son profit d'exploitation ait chuté de 48,3 %. Les principales difficultés pendant cette période étaient les coûts élevés du carburant et la baisse du nombre de passagers sur les vols intérieurs. Le trafic passagers global (mesuré en PKP) a reculé de 4 % et le nombre de passagers transportés, de 1,9 %. Le trafic passagers international pour cette période a diminué de 6,9 % en raison de la restructuration des routes et de la réduction de la capacité aérienne; cependant, la hausse des tarifs internationaux a permis d'augmenter les recettes sur ces routes de 2,9 % par rapport à l'an dernier.

All Nippon Airways Co. (ANA) a enregistré un profit net record de 33,3 milliards de yens pour la première moitié de son exercice terminée le 30 septembre 2006, une augmentation de 68,8 % par rapport à l'exercice précédent. Le transporteur a connu une forte croissance de ses marchés internationaux et nationaux pendant cette période. Le nombre de passagers transportés sur les vols internationaux a fait un bond de 12 % et les recettes sur ces routes ont augmenté de 20 % par rapport à 2005.

JAL et ANA ont annoncé qu'elles allaient majorer leurs tarifs internationaux de 7 % à compter d'avril 2007 pour récupérer l'augmentation prévue des coûts du carburant pour le nouvel exercice débutant à cette date. Les tarifs nationaux augmenteront de 2,7 %.

Les agences de voyages sont optimistes en ce qui concerne le marché des voyages vers l'étranger : H.I.S. Co. Ltd., une importante agence de voyages japonaise a vu ses recettes nettes atteindre 329 milliards de yens, soit une augmentation de 13,2 % pour l'exercice clos le 31 octobre 2006. En dépit de la progression minimale (1 %) des voyages des Japonais à l'étranger pendant l'année, le transporteur a enregistré une forte croissance dans tous ses segments de clientèle. La compagnie a l'intention d'élargir ses stratégies de vente par Internet, notamment en lançant un système de réservation d'hôtels en ligne, pour répondre aux besoins du marché des voyages en ligne en expansion. Elle prévoit également lancer de nouveaux produits destinés aux aînés et aux voyageurs aisés, deux segments du marché dont la

croissance cette année devrait être supérieure à la moyenne. Le transporteur prévoit qu'en 2007 la croissance continue des bénéfices des entreprises japonaises entraînera une remontée progressive de la demande de voyages à l'étranger.

Expedia lance un site Web au Japon : Expedia a lancé récemment un nouveau site Web de réservations d'hôtels au Japon; selon *Travel Weekly*, il s'agit du premier lancement du genre au Japon par une importante agence de voyage en ligne américaine. Même si le marché japonais est traditionnellement dominé par les voyagistes, les réservations d'hôtels en ligne ont augmenté plus rapidement que les réservations aériennes. Toutefois, Expedia doit relever plusieurs défis de taille, notamment l'utilisation moins fréquente des cartes de crédit et de débit par les consommateurs japonais et des obstacles liés aux réglementations sévères. Actuellement, au Japon, 10 % seulement des réservations de voyages sont faites en ligne, ce qui donne à penser que le potentiel de croissance futur est élevé.

Corée - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indice général
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances des voyageurs	Tendances des fournisseurs	
↑ (↑)	↓ (↓)	↑ (↑)	↔ (↔)	+

Note : Les données présentées entre parenthèses sont tirées du dernier Bulletin de renseignements sur le tourisme (novembre 2006).

L'indice général des indicateurs avancés du Conference Board pour la Corée a légèrement augmenté en novembre après avoir subi une forte diminution en octobre. Grâce à cette augmentation récente, le taux de croissance annuel de l'indice atteint 1,8 %, très en deçà du taux de 6 % observé pendant la majeure partie de 2006. Heureusement, les forces des indicateurs avancés sont plus généralisées que les faiblesses. Par ailleurs, le PIB réel a progressé à un taux annuel de 4,4 % au troisième trimestre de 2006, en légère hausse par rapport au taux de 4,1 % enregistré pendant la première moitié de 2006. Malgré cette instabilité à court terme, le comportement de l'indice donne à penser que l'économie devrait progresser à un rythme de modéré à soutenu à court terme. Toutefois, la compétitivité des prix des voyages au Canada pour les Coréens devrait légèrement diminuer par rapport aux marchés concurrents au cours du premier trimestre de 2007, selon l'analyse de l'Institut canadien de recherche sur le Tourisme.

Durant les 10 premiers mois de 2006, les arrivées des Coréens au Canada ont augmenté de 3,8 % par rapport à la même période de 2005. La capacité aérienne directe prévue depuis la Corée du Sud pour le premier trimestre de 2007 devrait demeurer inchangée par rapport à l'an dernier. Dans l'ensemble, l'indice des indicateurs avancés du tourisme semble indiquer que les arrivées des Coréens continueront d'augmenter légèrement à court terme.

Corée - Tendances touristiques actuelles

Korean Air profite de la demande mondiale de voyages aériens : Korean Air (KAL) a enregistré un profit net de 126,8 milliards de won (157,9 M\$CAN) pour le troisième trimestre terminé le 30 septembre 2006, une diminution de 18 % par rapport à la même période en 2005. Les coûts élevés du carburéacteur en Asie ont été mentionnés comme la principale raison de la chute des bénéfices. Au troisième trimestre, les recettes passagers pour les vols intérieurs ont chuté de 10,6 % pendant la période, tandis que les recettes passagers pour les vols internationaux ont progressé de 5,9 %. Les recettes moyennes par passager sur les destinations internationales ont bondi de 12,9 %.

Selon *Air Transport World*, le transporteur a réduit sa capacité intérieure pour se concentrer sur les routes internationales, principalement les liaisons vers la Chine et l'Asie du Sud-Est. La compagnie cible également les voyageurs d'affaires aisés. Pour le dernier trimestre de 2006, la rentabilité du transporteur devrait s'améliorer, entraînée par le renforcement de la demande globale de voyages aériens et la baisse des prix du pétrole. En novembre, le transporteur a passé la plus grosse commande d'avions de son histoire, soit 25 Boeing évalués à 5,3 milliards \$US. Les premiers appareils devraient être livrés en 2009. Le transporteur espère ainsi pouvoir mieux concurrencer les grandes compagnies aériennes internationales et tirer profit de la très forte croissance de la demande de voyages aériens de la part des Chinois.

Près de deux fois plus de voyages à l'étranger pendant la période des fêtes : Les ventes de forfaits-vacances et de billets d'avion pour l'étranger pendant la période des fêtes ont presque doublé en 2006 par rapport à l'année précédente, selon le *Korea Times*. Hana Tours, une des plus grandes agences de voyages coréennes, indique que ses réservations pour la période des fêtes ont presque doublé cette année par rapport à la saison 2005. Les destinations les plus populaires étaient l'Asie du Sud-Est (40 % des réservations), le Japon (18 %) et la Chine (14 %). L'agence précise que ses réservations étaient faites autant pour la fin de semaine de Noël (25 au 27 décembre) que pour la fin de semaine du Nouvel An (30 décembre au 1^{er} janvier).

Pour sa part, KAL indique que pendant la période des fêtes plusieurs vols affichaient complets pour certaines destinations d'Asie du Sud-Est, notamment Manille, Hanoï et Bangkok. KAL précise que les destinations-soleil en Asie du Sud-Est et les voyages de ski au Japon étaient très populaires. D'après le *Korea Times*, cette année, il y avait une demande comprimée pour les voyages au cours de la période des fêtes, la Coupe du monde ayant incité de nombreux Coréens à ne pas trop s'éloigner de chez eux en juin et en juillet.

Un rapport de Korea.net souligne que le jour de Noël est un jour férié en Corée, mais que les Coréens ne sont pas aussi nombreux à le fêter que le congé du Chuseok (Action de grâce) ou du Seollal (Nouvelle année lunaire).

Les dépenses des Coréens à l'étranger continuent d'augmenter : Les dépenses des Coréens à l'étranger continuent de battre des records et le nombre des voyages à l'étranger ne cesse d'augmenter. Selon la Banque de Corée, de janvier à novembre 2006, le déficit des opérations individuelles avec l'étranger en Corée a atteint 16,3 milliards \$US, une augmentation de 20 % par rapport à la même période de 2005. Les voyages et les études à l'étranger représentaient 11,6 milliards \$US, soit près de deux fois plus que pour la même période en 2004. Le *Maeil Business Newspaper* rapporte que la Banque de Corée a déclaré que « compte tenu de la tendance actuelle en matière de consommation, il semble plus que probable que l'augmentation substantielle des dépenses en dollars consacrées aux voyages outre-mer et aux études à l'étranger ne ralentira pas. »

Chine- Indice des indicateurs avancés du tourisme

Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indice général
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances des voyageurs	Tendances des fournisseurs	
↑↑↑ (↑↑↑)	↑ (↓)	↑↑ (↑↑)	↑ (↑↑)	++

Note : Les données présentées entre parenthèses sont tirées du dernier Bulletin de renseignements sur le tourisme (novembre 2006).

La croissance de l'économie chinoise a été estimée à 10,5 % en 2006 et elle devrait atteindre 9,5 % en 2007, selon le plus récent rapport de Consensus Economics. D'après les indicateurs de production réelle, en octobre, l'activité économique de la Chine semble avoir quelque peu ralenti pendant le dernier trimestre de 2006. Ce ralentissement est attribuable en grande partie à la faiblesse des investissements dans les immobilisations. Malgré le fléchissement de la production, la demande est restée forte. En octobre, les ventes au détail se sont accélérées et leur taux de croissance annuel est passé à 13,9 % alors qu'il était de 14,3 % en septembre. De plus, selon l'analyse réalisée par l'Institut canadien de recherche sur le tourisme, la compétitivité des prix des voyages au Canada pour les Chinois devrait s'améliorer par rapport aux marchés concurrents au cours du premier trimestre de 2007, comparativement à l'année dernière.

Au cours des 10 premiers mois de 2006, le nombre des arrivées en provenance de la Chine au Canada a continué d'augmenter fortement, progressant de 25,2 % par rapport à la même période en 2005. Toutefois, la capacité aérienne directe entre la Chine et le Canada au cours du premier trimestre devrait augmenter de 4 % seulement, par rapport à l'année dernière. Cependant, l'indice des indicateurs avancés du tourisme donne à penser que les tendances fortes de l'économie et des voyages devraient contrebalancer certaines des difficultés liées à la croissance modeste de l'offre et entraîner une augmentation soutenue des arrivées en provenance de la Chine au Canada à court terme.

Chine - Tendances touristiques actuelles

La force de la demande stimule la rentabilité des transporteurs chinois : Pour le troisième trimestre de 2006, les transporteurs chinois ont affiché des profits nets de plus de 5 milliards de yuans, ce qui a permis de compenser les pertes accumulées pendant les deux premiers trimestres de l'année, selon l'agence de presse virtuelle, China Economic Net. Pour cette période, China Eastern Airlines et China Southern Airlines ont enregistré une augmentation de plus de 10 % de leurs recettes, comparativement au même trimestre en 2005, portée par une forte demande pendant la saison touristique estivale. Air China, le principal transporteur chinois, attribue le redressement de sa situation financière aux avantages découlant de son adhésion à Star Alliance, qui regroupe 18 transporteurs internationaux ayant conclu des accords de partage de codes.

China Economic Net rapporte également que la concurrence demeure très forte sur le marché chinois des voyages aériens, ce qui contribue à faire baisser les tarifs des vols intérieurs. Les données statistiques de la General Administration of Civil Aviation (CAAC) montrent qu'en 2006, les tarifs des vols intérieurs moyens ont atteint leur plus bas niveau en trois ans. La CAAC précise que les flottes aériennes chinoises devraient compter 130 appareils supplémentaires en 2007, ce qui va accentuer la concurrence au sein de l'industrie. Toutefois, la CAAC prévoit resserrer sa réglementation en matière de ventes de billets d'avion pour contrer le nombre croissant de tarifs très réduits.

Augmentation des voyages d'affaires : Selon un récent sondage sur les voyages d'affaires en Chine, publié par American Express, la Chine est le quatrième marché au monde pour les voyages d'affaires, derrière les États-Unis, le Japon et l'Allemagne. En 2005, les entreprises chinoises ont dépensé 7,4 milliards \$US en voyages aériens. De plus, 28 % des entreprises interrogées ont déclaré que leurs dépenses consacrées aux voyages et aux loisirs avaient augmenté en 2006, la majeure partie de ces dépenses étant allouée aux voyages à l'intérieur du pays.

Parmi les entreprises sondées, 70 % ont déclaré avoir une politique en matière de voyages d'affaires, une augmentation significative par rapport à seulement 15 % en 2005. Environ 33 % ont dit utiliser une agence de voyages pour réserver leurs voyages d'affaires et 37 % faisaient leurs réservations par Internet.

L'utilisation d'Internet continue de progresser rapidement : Selon le centre d'information sur le réseau Internet en Chine, l'utilisation d'Internet a augmenté de 30 % en 2006 et la Chine compte maintenant 132 millions d'internautes, dont 52 millions ont un accès Internet à large bande.

Australie - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indice général
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances des voyageurs	Tendances des fournisseurs	
↑ (↑)	↓ (↓)	↔ (↔)	↓ (↔)	0

Note : Les données présentées entre parenthèses sont tirées du dernier Bulletin de renseignements sur le tourisme (novembre 2006)

L'indice général des indicateurs économiques avancés du Conference Board pour l'Australie a légèrement progressé (0,3 %) en octobre. Avec la hausse enregistrée en octobre, le taux de croissance annuel de l'indice a continué de progresser pour se situer à environ 3,5 %, en léger recul par rapport au taux de 4 à 4,5 % au milieu de 2006. De plus, les forces et les faiblesses des indicateurs avancés étaient plus équilibrées au cours des derniers mois. Cependant, le PIB réel a progressé à un taux annuel de 1,2 % au cours du troisième trimestre de 2006, en baisse par rapport à 2,2 % pendant la première moitié de 2006. Le comportement actuel de l'indice donne à penser que l'économie devrait poursuivre sa croissance modeste à court terme.

Bien que la valeur du dollar australien ait été relativement bonne par rapport au dollar canadien pendant presque toute l'année 2006, la compétitivité des prix au Canada devrait baisser légèrement par rapport aux marchés concurrents pendant le premier trimestre de 2007, comparativement à 2006.

Même si elles ont augmenté de 5 % en octobre 2006, par rapport à 2005, les visites des Australiens au Canada ont baissé de 1,7 % pendant les 10 premiers mois de l'année. La capacité aérienne vers le Canada au premier trimestre 2007 devrait chuter par rapport à l'année dernière. Dans l'ensemble, les indicateurs avancés du tourisme donnent à penser que le nombre des arrivées n'augmentera que peu ou pas à court terme.

Australie - Tendances touristiques actuelles

Le nombre de passagers internationaux de Qantas est toujours en baisse : Qantas Airways Ltd. a rapporté que, bien que le tarif passagers (mesuré en PKP) de Qantas International ait augmenté de 3,5 %, la compagnie a transporté 5,5 % de passagers en moins que l'année dernière. Dans l'ensemble, le trafic passagers de toutes ses filiales a augmenté de 7,7 % en octobre 2006, comparativement au même mois en 2005, tandis que le nombre total de passagers a progressé de 7,8 %.

Qantas Airways Ltd., une société ouverte, a annoncé en décembre qu'elle recommanderait à ses actionnaires d'accepter l'offre publique d'achat du consortium Airline Partners Australia (APA), une société fermée. APA a exprimé le désir de conserver les stratégies de marché actuelles de Qantas ainsi que son vaste réseau international et Jetstar, son transporteur à faibles coûts.

Les Australiens demeurent nombreux à voyager à l'étranger : La vigueur du dollar australien continue de favoriser les voyages à l'étranger, selon une récente étude de Roy Morgan International, citée par Travelmole.com. Cette tendance devrait se maintenir au détriment du marché des voyages intérieurs. Selon Tourism Australia, les voyages intérieurs d'une nuit ou plus pendant l'année touristique qui s'est terminée en septembre 2006 n'ont augmenté que de 2 % comparativement à la même période en 2004-2005. Tourism Australia a récemment prédit que les voyages à l'étranger allaient augmenter à un taux annuel de près de 4 % au cours des 10 prochaines années tandis que les voyages intérieurs ne devraient croître que de 0,5 % par an.

Augmentation des réservations anticipées et des émissions de billets en ligne : Au cours du troisième trimestre de 2006, environ 60 % des Australiens voyageant à l'étranger ont acheté leur vol un mois ou plus d'avance, une augmentation de 16 % par rapport au même trimestre de 2005, selon un récent rapport sur le marché réalisé par Zuji.com. Le groupe le plus important (25 %) avait acheté ses billets de un à deux mois d'avance.

Sur l'ensemble de ces billets, 54 % étaient des billets électroniques, une hausse par rapport à 28 % l'année précédente. Le rapport souligne que les voyageurs australiens commençaient enfin à délaisser les billets traditionnels, un changement difficile à imposer sur ce marché. La volonté de l'International Air Transport Association de rendre obligatoire l'émission de billets électroniques d'ici la fin de cette année a été une des raisons qui a motivé le passage aux billets électroniques en Australie.

Possibilités

Les voyages de groupe sont un important marché en ligne : Selon le récent rapport de PhoCusWright Inc., *Groups and Meetings: Market Opportunity Redefined*, le marché des voyages de groupe et des réunions est devenu un secteur concurrentiel très important pour l'industrie des voyages en ligne. D'après PhoCusWright, ce marché pourrait valoir 175 milliards \$ d'ici 2008, avec la popularité croissante des « vacances entre hommes » et des « escapades entre femmes » et d'autres type de voyages de groupe. Le rapport révèle que 55 % des personnes qui voyagent en groupe le font pour assister à une réunion de famille ou à un événement familial; quant aux personnes de 21 à 34 ans qui voyagent en groupe, elles le font le plus souvent pour assister à des réunions d'amis ou d'anciens élèves, à des fêtes d'enterrement de vie de célibataire, à des événements sportifs ou à des spectacles.

Les destinations canadiennes continuent de se distinguer : Les destinations canadiennes continuent de se distinguer sur la scène internationale, offrant aux spécialistes du marketing touristique de nouvelles possibilités d'attirer les visiteurs internationaux. Voici quelques exemples récents :

- Un sondage par Community Marketing Inc. portant sur 7 500 Américains consultés en ligne révèle que le Canada est la première destination internationale pour le marché du tourisme des gais et lesbiennes aux États-Unis. Les trois villes canadiennes les plus souvent citées sont Vancouver, Montréal et Toronto. Une étude distincte de la Travel Industry Association, Harris Interactive et Witeck-Combs Communications montre que 75 % de la clientèle gaie et lesbienne considèrent que les destinations qui ciblent plus particulièrement la communauté homosexuelle sont importantes ou extrêmement importantes au moment de choisir un lieu de voyage.
- Travelzoo, un site de voyages en ligne, indique que deux stations de ski canadiennes figurent dans sa liste des 10 meilleures destinations de ski en Amérique du Nord, selon un sondage effectué auprès de plus de 6 500 de ses abonnés. Whistler occupe la quatrième place et Mont Tremblant, la huitième. Whistler a également été nommée « Meilleure station de ski en général » pour 2007 par le magazine australien *Luxury Travel*.
- L'International Association of Golf Tour Operators a nommé la Colombie-Britannique Destination de golf de l'année en Amérique du Nord pour 2007, d'après les votes de voyageurs du monde entier spécialisés dans les voyages de golf.
- La vallée de l'Okanagan en Colombie-Britannique a été choisie par Frommer comme l'une des 12 destinations mondiales les plus « originales et séduisantes » pour 2007.
- Deux aventures de vacances en Colombie-Britannique, « Cyclotourisme dans la vallée de l'Okanagan » et « Canotage le long de la côte de la Great Bear Rainforest », figurent parmi les aventures les plus intéressantes au monde en 2007 citées par le magazine *National Geographic*.

Indice des indicateurs avancés du tourisme - Méthode

Tableau récapitulatif

Marché des voyages	Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indicateur avancé général du tourisme
	Tendance générale de l'économie	Compétitivité de prix	Tendances des voyageurs (vers le Canada et à l'intérieur du pays)	Tendances des fournisseurs (vers le Canada et à l'intérieur du pays)	Voyages en direction du Canada et à l'intérieur du pays
Intérieur	↑ (↑)	↔ (↓)	↑ (↑)	↔ (↑)	+
É.-U.	↔ (↓)	↓ (↓↓)	↓↓ (↓)	↑ (↔)	-
R.-U.	↑ (↑)	↓ (↓)	↓ (↓)	↑ (↑)	0
France	↔ (↑)	↔ (↓)	↑ (↔)	↑ (↑)	+
Allemagne	↔ (↔)	↓ (↓)	↓ (↓)	↔ (↑)	-
Mexique	↑ (↑)	↓ (↓↓)	↑↑ (↑↑)	↑ (↑)	+
Japon	↓ (↓)	↓↓ (↓↓)	↓ (↓)	↔ (↔)	-
Corée	↑ (↑)	↓ (↓)	↑ (↑)	↔ (↔)	+
Chine	↑↑↑ (↑↑↑)	↑ (↓)	↑↑ (↑↑)	↑ (↑↑)	++
Australie	↑ (↑)	↓ (↓)	↔ (↔)	↓ (↔)	0

Note : Les données présentées entre parenthèses sont tirées du dernier Bulletin de renseignements sur le tourisme (novembre 2006).

Interprétation des cotes :

Facteurs économiques et non économiques :

S'échelonnent de ↑↑↑ (ajoutent considérablement à la demande) à ↓↓↓ (nuisent considérablement à la demande). Le symbole ↔ représente un effet neutre sur la demande.

Indice avancé global pour le tourisme :

S'échelonne de +++ (s'améliore considérablement) à --- (se détériore considérablement).

Le 0 signifie qu'il n'y a aucun changement.

L'indice des indicateurs avancés du tourisme donne aux intervenants du secteur une idée des perspectives à court terme de l'industrie canadienne du tourisme en surveillant l'évolution des facteurs économiques et non économiques qui influent sur la demande de voyages.

Pour obtenir l'indice global des indicateurs avancés du tourisme, on doit pondérer les divers éléments des facteurs de motivation économiques et non économiques qui interviennent dans les décisions afin de déterminer leur importance relative dans le processus décisionnel. Les cotes utilisées pour évaluer chacune de composantes de l'indice général font ressortir l'importance relative de l'effet d'ajout ou de nuisance sur les voyages au Canada à court terme. Voici la structure précise des cotes utilisées pour évaluer les différents éléments des indicateurs avancés du tourisme :

Cotes utilisées pour déterminer l'indice des composantes des indicateurs avancés du tourisme

Symbole	Interprétation
↑↑↑	Ajout important à la demande
↑↑	Ajout modéré à la demande
↑	Ajout minime à la demande
↔	Aucun effet sur la demande (ou très peu)
↓	Nuisance minime à la demande
↓↓	Nuisance modérée à la demande
↓↓↓	Nuisance importante à la demande

L'indice général obtenu pour chaque marché émetteur fait ressortir le rendement attendu à court terme de ce marché par rapport à la même période l'année précédente. Voici la structure précise des cotes utilisées pour déterminer l'indice des indicateurs avancés du tourisme :

Cotes utilisées pour déterminer l'indice des indicateurs avancés du tourisme

Symbole	Interprétation
+++	Amélioration importante
++	Amélioration modérée
+	Amélioration légère
0	Aucun changement (ou très peu)
-	Recul léger
--	Recul modéré
---	Recul important

Des indicateurs avancés distincts ont été élaborés pour le marché international du voyage, de même que pour chacun des principaux marchés internationaux du Canada : États-Unis, Royaume-Uni, France, Allemagne, Mexique, Japon, Corée du Sud, Chine et Australie.

Méthode d'élaboration des indicateurs avancés du tourisme pour chaque marché émetteur :

Facteurs économiques

- A) Tendance générale de l'économie :** L'évaluation précise des conditions économiques générales de chaque marché émetteur est dérivée de la portée des fluctuations des conditions économiques (plus favorables ou moins favorables) de même que de l'évaluation générale de la conjoncture. En bout de ligne, les cotes obtenues représentent l'importance relative des facteurs positifs (ajouts) ou négatifs (nuisances) qui interviennent dans les décisions de voyages au Canada à court terme en raison des conditions économiques dans chaque marché émetteur.
- B) Compétitivité des prix :** Les taux de change des différents marchés jouent un rôle déterminant dans la compétitivité des prix. Pour déterminer la compétitivité générale des prix, on tient également compte des prix du carburant, des suppléments carburant, des coûts liés à la sécurité et d'autres coûts intervenant dans la compétitivité des prix du Canada comparativement à ceux offerts par d'autres destinations concurrentes.

Facteurs non économiques

- A) Tendances des voyageurs :** L'évaluation des tendances des voyageurs à destination et à l'intérieur du Canada tient compte du niveau de confiance des consommateurs, de la réglementation, des tendances actuelles des voyages et des intentions de voyage du marché émetteur.
- B) Tendances des fournisseurs :** Les tendances des fournisseurs indiquent la mesure dans laquelle les fournisseurs augmentent (ou réduisent) les produits offerts pour favoriser les voyages en provenance du marché émetteur à destination et à l'intérieur du Canada. Le résultat des changements apportés à l'offre peut augmenter (ou réduire) le potentiel de croissance.

Le tableau suivant indique la pondération de chaque élément de l'indice des indicateurs avancés du tourisme pour chaque marché émetteur.

Facteurs économiques			Facteurs non économiques	
Marché du voyage	Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances des voyageurs (à destination et à l'intérieur du Canada)	Tendances des fournisseurs (à destination et à l'intérieur du Canada)
Marchés intérieur et américain	40 %	10 %	40 %	10 %
Tous les autres	30 %	10 %	50 %	10 %

Un pourcentage plus élevé est attribué aux facteurs économiques du marché intérieur et du marché américain, car une proportion plus grande des voyages faits dans ces marchés ne sont pas des voyages d'agrément, et ces voyages ont tendance à être plus étroitement liés à des motivations économiques. De plus, la prévalence des voyages plus courts et plus fréquents, effectués en automobile, a aussi tendance à être plus étroitement liée à des facteurs économiques. En revanche, la distance et la durée moyennes généralement plus longues des voyages outre-mer indiquent que les facteurs non économiques interviennent davantage dans les décisions visant de tels voyages.

Marketing (CCT)
Études de marché